

出國報告（出國類別：其他）

## 經濟部加工出口區管理處

簡專門委員茂松派赴參加於瓜地馬拉  
安地瓜市舉行之「第 15 屆拉丁美洲自由  
貿易區會議－XV Conferencia  
Latinoamericana de Zonas Francas,  
Antigua Guatemala, 26, 27 y 28, de Octubre 2011」

### 報告書

服務機關：經濟部加工出口區管理處

姓名職稱：簡茂松／專門委員

派赴國家：瓜地馬拉

出國期間：100 年 10 月 24 日～100 年 11 月 4 日

報告日期：101 年元月 12 日

# 目 錄

壹、緣起與目的	P. 1
貳、行程規劃	P. 2
參、出席「第 15 屆拉丁美洲自由貿易區會議—X V Conferencia Latino-americana de Zonas Francas」紀實	P. 7
肆、特別經濟區(SEZs)之發展、面臨之挑戰與未來發展方向	P. 9
伍、心得與建議	P. 14
陸、參考文獻	P. 17
柒、附件	
一、經濟部加工出口區管理處第三組簡專門委員茂松，於 2010 年 10 月 28 日上午出席「第 15 屆拉丁美洲自由貿易區會議」之簡報重點摘要	P. 18
二、播放「加工出口區廣宣影片」之旁白內容 (Sub-titles)	P. 20
三、Zone Concepts- 特區之基本概念	P. 24
四、使用美國自由貿易區 FTZs 之優勢 (Advantages of Using U.S. FTZs)	P. 26
五、瓜地馬拉經貿基本資料-駐瓜國大使館經濟參事處提供	P. 27
六、英文簡報資料—Taiwan's Export Processing Zones: An Overview of the Past 45 Years & Experience Sharing	P. 35

## 壹、緣起與目的

本出國案緣於瓜地馬拉經濟部訂於100年10月26日至28日假瓜國-安地瓜市舉行「第15屆拉丁美洲自由貿易區會議- XV Conferencia Latinoamericana de Zonas Francas」，並請我推薦適當之專家學者與會。

外交部(中南美司)於100年7月29日，以外中南美一字第1000446490號函，致函經濟部(加工出口區管理處)表示：「依據駐瓜地馬拉大使館100年7月20日第0448號電報，瓜國經濟部長 Luis A. Velasquez 兼第15屆拉丁美洲自由貿易區會議籌備主任委員及瓜經濟部次長 Abel Cruz 曾分別致函該館，述及瓜國經濟部已委託該國出口商協會、自由貿易區及工業區、商業總會等單位共同辦理旨揭會議，將洽邀拉丁美洲25個國家400餘位人士參加會議，並盼邀請我國專精研究加工出口區範疇之學者或專家赴瓜與會」。

此外，瓜國經濟部 Velasquez 部長並請我國就「臺灣藉由自由貿易區(註：即「加工出口區」)，供應亞洲市場之創新成功經驗模式及如何提供全球供應鏈生產之實際範例」等相關議題，發表專題演講。

鑒於駐瓜地馬拉大使館與瓜國經濟部業務往來密切，為進一步強化我與瓜地馬拉兩國實質經貿往來與政府官員間之互動關係，並分享我國相關之經濟發展經驗，爰外交部(中南美司)請本部協助惠洽所轄之加工出口區管理處，推薦適當之專家學者1名參與前揭會議。本處於經簽核後，推薦服務於第三組負責對外招商暨外人直接投資(FDI)業務之專門委員簡茂松出席本屆會議。

本案在外交部中南美司、駐瓜地馬拉大使館孫大使大成、經濟參事處謝參事榮昌、于商務秘書晶芝等人之積極鼎力協助下，使得本處得以順利派員赴瓜國安地瓜市參與國際經貿發展會議暨發表專題演講，除了增進臺灣之國際能見度外，亦進一步促進我與瓜地馬拉兩國間經貿官員之實質良性互動，已奠立良好典範。在此，謹先致上最深之謝忱，無任感荷。

## 貳、行程規劃

- 一、 時間：100 年 10 月 24 日至 10 月 30 日
- 二、 駐瓜地馬拉大使館經濟參事處協助安排簡專門委員茂松參加「第 15 屆拉丁美洲自由貿易區會議」之行程表：

時間	活動項目	地點	備註
<b>100 年 10 月 25 日星期二</b>			
07:15	經濟部加工出口區管理處簡 專門委員茂松搭乘 LR641 班 機抵瓜地馬拉 Hotel Check-in	瓜國 La Aurora 機場 Hotel Barceló Guatemala City	瓜地馬拉住宿旅 館： Hotel Barceló Guatemala City
10:00   11:00	拜會本館孫大使	駐瓜地馬拉大 使館	7ª Av. 15-45 Zona 9 Guatemala City Tel:502-2320-4000Fa x:502-2320-4003
15:00   16:00	拜會瓜國經濟部次長 Abel Cruz	地點:瓜地馬拉 經濟部	
	夜宿 Hotel Barceló Guatemala City		
<b>100 年 10 月 26 日星期三</b>			
09:30	Hotel Check-out	Hotel Barceló Guatemala City	安地瓜住宿旅館： Hotel Casa Santo Domingo
10:00	出發前往安地瓜 Hotel Casa Santo Domnigo		3a. Calle Oriente No. 28, Antigua Guatemala Tel:502-78201220
10:00   17:00	大會活動: Registration	Hotel Casa Santo Domingo	

19:00   21:00	<b>Welcome reception</b>	Plaza del Atrio, Hotel Casa Santo Domingo	
	夜宿 Hotel Casa Santo Domingo, Antigua		
<b>100 年 10 月 27 日 星期四</b>			
07:30   09:00	大會活動：出席會議人員報名登記 <b>Registration</b>	Hotel Casa Santo Domingo	
09:00   10:00	<b>Opening Ceremony 開幕典禮</b>		
10:15   11:30	<b>Keynote Speech: One region, two speeds? New world economic challenges for Latin America and the Caribbean.</b>		
11:30   13:00	<b>Panel: Latin America and the Caribbean, key region for global outsourcing.</b>		
13:00   14:15	Conference Lunch		

14:15   16:00	<b>Panel: Successfully complying with WTO requirements on fiscal incentives for export industries.</b>		
16:00   16:15	Coffee Break		
16:15   18:00	<b>Panel: How the public and private sector can position a country internationally. (E.g. Positioning strategies for the region as an outsourcing platform for industry, agro industry, logistics and BPOs.)</b>		
18:00   20:00	<b>Social Activity: Legends of Guatemala Tour</b>		
	夜宿 Hotel Casa Santo Domingo, Antigua		
<b>100年10月28日星期五</b>			
08:30   09:45	大會活動: <b>Panel: The resurgence of Free Trade Zones due to changes in global trade. Global production chains.</b>	Hotel Casa Santo Domingo	
09:45   11:00	<b>Panel: Innovation as a key factor for the growth of free trade zones and their users.</b>		簡專門委員茂松 進行簡報約30分鐘

11:15   12:45	<b>Panel:</b> <b>Establishing services free trade zones. (IT, BPO's, Logistics, etc.)</b>		
12:45   14:00	午餐		
14:00   16:45	<b>Panel:</b> <b>Free trade zones as a tool for employment generation and incorporation of SMEs in the supply chain. Public policies and incentives.</b>		
17:00   17:30	Conclusions and Statement of the XV Latin American Free Zones Conference		
17:30   22:00	Closing Ceremony	Santo Domingo del Cerro	
	夜宿 Hotel Casa Santo Domingo, Antigua		
<b>100年10月29日星期六</b>			
04:00   18:00	前往瓜國北部提卡爾國家公園文化參訪	提卡爾國家公園 (Tikal National Park)	Hotel Barceló Guatemala City 7 <sup>a</sup> Av. 15-45 Zona 9 Guatemala City Tel:502-2320-4000F ax:502-2320-4003
18:30	Hotel Check-in	Hotel Barceló Guatemala City	

	夜宿 Hotel Barceló Guatemala City		
<b>100年10月30日星期日</b>			
05:00	簡專門委員茂松離開旅館赴機場		
07:10	簡專門委員茂松搭乘 AA928 離瓜赴美國邁阿密		

**工作人員聯絡電話：**

- 駐瓜地馬拉大使館      電話：2339-0711-5      傳真：2332-2668
- 瓜地馬拉大使館經濟參事處      電話：2339-0708      傳真：2332-2938



## 參、出席「第15屆拉丁美洲自由貿易區會議—XV Conferencia Latinoamericana de Zonas Francas」紀實

瓜地馬拉經濟部於100年10月26日至28日，籌劃於該國-安地瓜市舉行「第15屆拉丁美洲自由貿易區會議」，本屆會議開幕典禮於10月27日上午9時舉行，由瓜國 Alvaro Colom 總統、瓜國經濟部長 Luis Velasquez、經濟部次長兼本項會議主席 Abel Cruz、美洲自由貿易區協會主席 Ernesto Daniel Moreno、出口商協會會長 Francisco Menendez、商業總會會長 Jorge Briz、工業總會會長 Andres Castillo 等人共同主持，總計有來自拉丁美洲及我國等20個國家400餘位政商人士參加會議。

瓜國經濟部次長兼本項會議主席 Abel Cruz 於致詞時表示感謝我國對此次會議之協助及派員與會，講述我「加工出口區45年成功發展之經驗」。本次會議之主題涵蓋1、拉丁美洲及加勒比海區域面臨新世界之經濟挑戰；2、公私部門如何吸引投資；3、拉丁美洲及加勒比海成為全球勞務外包(BPO)區域；4、建立服務業之自由貿易區；5、創新為自由貿易區成長之關鍵因素等議題進行研討。

本處簡專門委員並於會議期間在駐瓜地馬拉大使館經濟參事處謝參事榮昌、余秘書晶芝之陪同下，於100年10月25日下午2時30分拜會瓜國經濟部經濟部次長 Mr. Abel Cruz，渠擔任主辦國本屆自由貿易區會議之共同主席，雙方就自由貿易區(Zonas Francas)之相關發展經驗，初步交換意見，C次長並樂見我國於研討會中，主講加工出口區(EPZs)之成功發展經驗，俾與拉丁美洲各國自由貿易區(Latinoamericana Zonas Francas)之出席代表們，共同分享「臺灣加工出口區成為創新產業園區及全球重要供應鍊之關鍵成功因素」。

加工處簡專門委員茂松於100年10月28日(星期五)上午9時45分至10時15分進行約30分鐘簡報，主講我「加工出口區45年成功發展之經驗分享，並介紹我加工出口區之設立、發展、運作、進駐廠商及成功升級轉型關鍵因素等，並表示加工出口區已逐步轉型為「高資本密集、高科技暨高附加價值之產業園區」。

目前全球之筆記型電腦銷售量高達90%係由我廠商(含在大陸投資之台商)供應，且依據瑞士洛桑管理學院全球競爭力排名資料，2010年我國

在科技基礎發展之全球排名第 5 名，另依據世界經濟論壇(WEF)資料顯示，我國 2006 至 2009 年連續 4 年在產業群聚發展項目名列前茅，且在「創新能力」方面，全球排名第 7 位。

自 2008 年 5 月起，臺灣與中國大陸兩岸之經貿關係改善，並於 2010 年 6 月 29 日簽署兩岸經濟合作架構協議(ECFA)，未來拉丁美洲國家(自由區超過 25 個會員國)，可考慮與我國(臺灣)進一步洽簽自由貿易協定，俾藉由我國進入或共同開發廣大的「中國大陸市場」。

本(第 15)屆拉丁美洲自由貿易區會議於 10 月 28 日下午 5 時舉行閉幕典禮，大會並決議下(第 16)屆拉丁美洲自由貿易區會議，將於 2012 年在哥倫比亞之 Cali 市舉行。

## 肆、特別經濟區(SEZs)之發展、面臨之挑戰與未來發展方向

### 一、前言

盱衡我國經濟發展之過程，亦參採歐、美利用自由貿易區之功能，建立結合「自由貿易區」及「工業區」之特點，並發展出「加工出口區」概念。

由於 1950 年代，美國經援停止，國內資金及技術極度短缺，亟須改善投資環境，俾引進投資及技術、創造就業機會、拓展出口增加外匯，並提升國家整體國際競爭力。

當時任職經濟合作委員會的李國鼎先生建議規劃以出口導向經濟政策，政府乃採取先行發展勞力密集輕工業以拓展出口的突破性策略，於 1959 年，結合「自由貿易區」及「工業區」之特點，發展出「加工出口區」概念，終於在 1966 年 12 月 3 日創設建成了台灣第一、也是全球第一個加工出口區-「高雄加工出口區」，區內集中並統轄各相關機關行政權且簡化行政程序，以一貫化方式處理，開「單一窗口服務」的先河；在賦稅方面具有多項優惠，成為台灣產業發展特區，這就是創造台灣經濟奇蹟的起點。

加工出口區肩負著「吸引工業投資、拓展對外貿易、引進最新技術、增加就業機會」等四大目標，成為 1960 年代台灣出口擴張政策的重要一環，優惠投資條件讓加工出口區成為台灣（輕）工業發源地，也創造了大量貿易順差。

加工出口區成功引進僑外資金，促進 1960~1970 年代國家資本的形成。初期透過廉價勞工、優惠措施、技術合作、策略聯盟等方式，吸引廠商到區內設廠累計投資額 70 億美元。

加工出口區一經設立即積極引進各項新技術，並將其發揚光大擴散到各地，對我國的產業技術升級貢獻良多。同一時期，引進成衣、電視、製鞋等技術並擴散至區外，使台灣迅速成為世界成衣及製鞋王國。此後，又陸續引進 IC 及 LCD 相關技術並發揚光大。

加工出口區每年平均創造近 7 萬個就業機會，其中民國 76 年員工數高達 9 萬餘人，佔當年全國及高雄市製造業就業人數之 3.2% 及 40%。此外，加工出口區也在台灣首先提供眾多女性就業機會，善用社會人力資源，在提升國民所得及生活水準方面可謂貢獻良多。

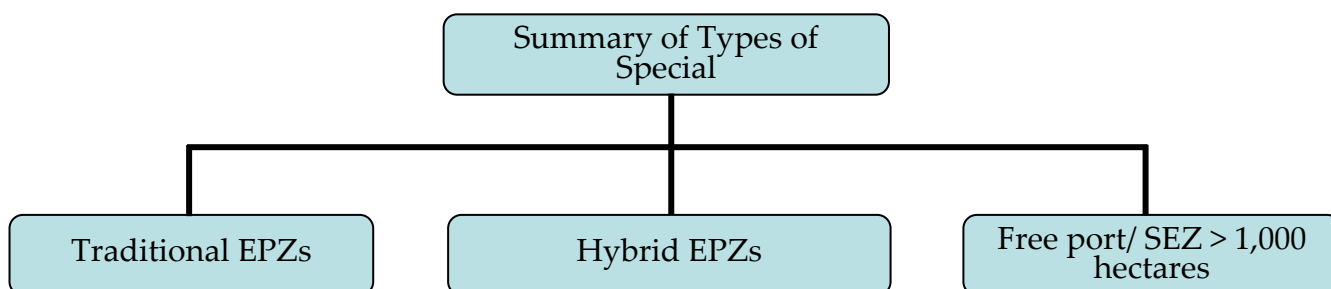
## 二、各種經濟特區(Summary of Types of Zones)

根據世界銀行 2011 年最新出版之「經濟特區之發展、新挑戰及未來的方向」一書（編者：Mr. Thomas Farole, Mr. Gokhan Akinci），其整理之各種經濟特區顯示，無論是 1. 開發中國家為吸引跨國企業(MNCs)投資所開發之一般圍籬式工業區(fenced-in industrial estates)、2. 大面積造鎮之經濟特區【例如深圳奇蹟(miracle of Shenzhen)，由中共將深圳小漁村於 1980 年設立經濟特區後，目前已成為人口超過 1,400 萬之城市，且 GDP 產值於 30 年內成長了 100 倍)】；3. 以發展物流轉運服務之自由港(free ports)，例如亞洲之新加坡(Singapore)、中東之杜拜(Dubai)等；皆是該書所探討之經濟特區課題。

【註：各種特別經濟區（SEZs）之態樣，請參考次頁之 PDF 檔案。】

【Editors: Mr. Thomas Farole and Gokhan Akinci】

### Special Economic Zones- *Progress, Emerging Challenges, and Future Directions*



**Table: Summary of Types of Zones)**

Type of zone	Development objective	Typical size	Typical Location	Activities	Markets	Examples
Free trade zone (commercial free zone)	Support trade	<50 hectares	Port of entry, Airport	Entrepot and trade-related activity	Domestic, re-export	<b>Colon Free Zone (Panama)</b>
<b>Traditional EPZs</b>	<b>Export manufacturing</b>	<200 hectares	Ports, airports	<b>Manufacturing or other processing</b>	Mostly export	<b>Bangladesh, Vietnam</b>
Free enterprises zone (single unit EPZ)	<b>Export manufacturing</b> <b>Urban area renewal</b>	<50 hectares	countrywide (Inner city areas)	Manufacturing or other processing	Mostly export	<b>Mauritius, Mexico</b>
Hybrid EPZ	<b>Export manufacturing</b>	<200 hectares; only part of area is EPZ	None	Manufacturing or other processing	<b>Export and domestic</b>	<b>La Krabang, Thailand</b>
<b>Freeport/ SEZ</b>	<b>Integrated development</b>	<b>&gt;1,000 hectares</b>	<b>None</b>	<b>Multi-use</b>	<b>Internal, domestic, and export</b>	<b>Aquba, Shenzhen, Xiamen, Incheon</b>

Sources: Derived from FIAS (2008) and Farole (2011)

Some multiuse SEZs, particularly those that do not include a resident population, may be smaller in scale.

### 三、經濟特區面臨之挑戰

根據世界銀行 2011 年出版之「特別經濟區SEZs」研究報告顯示，截至 2007 年底之相關統計，經濟特區已分布在超過 130 個國家，且全球已躍升超過 3,500 個經濟特區(SEZs)正式運作。初步估計已創造全球之出口值超過 2,000 億美元<sup>1</sup>，且至少直接僱用超過 4,000 萬個勞工之就業機會，可見SEZs在出口貿易增長及創造就業機會方面，對經濟發展中國家之貢獻良多。

此外，根據世界銀行 2008 年出版之 SEZs 報告指出，在鼓勵外人直接投資(FDI)、產業升級暨技術轉移(Industrial Upgrading and Technology Transfer)、累積出口外匯(Foreign Exchange Earnings)、改善開發中國家之勞動勞件(含勞動標準、薪酬、工作環境)、人力資源發展(Human Resource Development)，工業廢污水處理、環境衝擊(Environmental Impacts)改善等皆作出積極貢獻。

SEZs 要能成功，首要必須注重國際環保新趨勢，朝向「節能減碳」，生態、生產、生活等三生園區之方向進步，並且能與環境共存共榮，經濟暨生態環境才能永續發展(Economic and Environmental Sustainable Development)。

### 四、未來之努力方向

世界銀行(兩位經濟學家 Mr. Thomas Farole, Mr. Gokhan Akinci)於 2011 年之報告內指出，對政策制訂者(Policy Makers)建言，於未來經濟特區擬邁向成功之路徑，渠應考慮之關鍵議題(critical issues)如下：

- (一) 在歐美主權債務危機之情況下，如何使經濟特區更成功地創造就業機會；【需有相關之統計指標】
- (二) 如何確保經濟特區之永續發展(sustainable development)且傳遞正面積極之「外部效果 positive externalities」；
- (三) 如何從制度面、社會面、環境面(institutional, social, and

---

<sup>1</sup> 【註：倘以 2007 年全球商品貿易量 13.85 兆當分母，則全球之 SEZs 僅占貿易量之 1.5%。惟中美洲部分國家 2005 年 SEZs 之出口貿易占該國對外貿易比重超過 50%。例如尼加拉瓜、多明尼加、巴拿馬之 SEZs 出口占該國商品出口貿易總額之 79.4%，77%，67%。】

environmental perspective)，確保經濟特區之永續發展，即減少外部之「負面效果-“negative externalities”」，並努力為社會創造非經濟性之正面利益(non-economic benefits)，而非僅製造環境污染之【生產者】外部成本<sup>2</sup>。

各國政府未來為實踐成功之經濟特區計畫(SEZ Programs)，需採取更為靈活的方式，於經濟區內使用有效果之最佳政策工具(Instruments)，以利用該國相對之比較優勢(Advantages)，並確保政策工具之靈活性，俾隨時間的演進而修正該經濟特區之發展計畫。

發展經濟特區(SEZs)<sup>3</sup>對吸引外人投資(FDI)與創造就業機會，貢獻良多，且對社會具有動態之利益(dynamic benefits)。我國政府於將來制定產業園區發展政策時，宜應思考如何確保園區之永續(ensuring sustainability)發展；且應思索下列重要議題：

- (一) 如何改善國家整體之商業經營環境；
- (二) 實質有效努力協助提升區內事業(含中小企業)之競爭力；
- (三) 促進與地方經濟之整合，並協助地方經濟發展；
- (四) 獎勵企業之創新活動(含獎勵研究發展及創新科技之應用)；
- (五) 促進社會與環境之永續發展；不再像過去僅依賴租稅獎勵，宜以積極、彈性、有效果(effective)之創新政策，努力發展「低碳、綠色園區 low-carbon "green" zones」，俾解決現今「宏觀總體經濟之顯著制約因素- significant macroeconomic constraints」和「其他許多未來意想不到的嚴峻挑戰-the many unanticipated challenges—例如：歐元區、美國等主權債務危機等」。

---

<sup>2</sup> 【註：個體經濟學上所稱負面之外部效果，即「外部環境污染成本」-Negative Externalities。】

<sup>3</sup> 【註：各種相關之特別經濟區SEZs，請參考世界銀行2011年出版之「*Special Economic Zones: Progress, Emerging Challenges, and Future Directions* (2011) Thomas Farole and Gokhan, Akinci (eds.) World Bank」一書。】

## 伍、心得與建議

- 一、我國過去近 50 年來，於發展「加工出口區-EPZs」在國際上已奠立良好之典範 (Shifting Paradigms)，如何追求卓越，好還要更好，才能在全球化國際經貿競爭中，立於不敗之地。臺灣「產業園區-Industrial Parks」之未來發展，宜以極致化之國土利用效率，輔以「築巢引鳳」、「騰巢轉鳳」、「借巢養鳳」之策略，加強國際合作，與重要外國經貿夥伴【含邦交國暨簽署自由貿易協定-FTA 之國家】，簽署「產業園區管理之雙邊合作備忘錄」，俾有效協助臺灣之中、小企業，進一步邁向國際化、全球化之戰略佈局。
- 二、在精緻化園區建設方面，我國含工業區、加工出口區總計已超過 70 個園區，未來面臨新興市場國家(含中國大陸、印度、巴西、俄羅斯、越南、印尼、馬來西亞、泰國、南非等)及南韓大面積開發「經濟特區」(含造鎮、城市發展，例如結合外國 U-City、i-City、Smart City)之發展趨勢，允宜至少在「行政院層級架構」下，規劃「經濟特區」、或「自由經濟示範區」，俾結合觀光、製造業服務化、文化創意、醫療健檢、生物科技、綠能產業(含替代能源)、精緻農業科技等發展方向，以「全新開發型自立經濟區」及「地方連攜型自立經濟區」，整合地方經濟暨產業發展(local economic integration)；進一步推動產業之升級轉型，以「園區產業化、產業群聚化、群聚國際化」之發展策略方向，俾有效提升臺灣企業之「國際競爭力」。
- 三、本次出席「第 15 屆拉丁美洲自由貿易區會議- XV Conferencia Latinoamericana de Zonas Francas」，在駐瓜地馬拉大使館孫大使大成之積極領導下，並在經濟參事處謝參事榮昌、于商務秘書晶芝之鼎力協助，獲渠等全程協助參與 3 天之國際會議；得以順利在國際經貿發展會議上發表專題演講，除了增進臺灣之國際能



見度外，並於 3 天會議期間，促進我經參處與瓜地馬拉兩國間經貿官員之實質良性互動，成果豐碩。

- 四、展望未來，我國應以積極、彈性、有效果(effective)之創新發展政策，致力於「產業園區發展」之升級轉型策略，並朝向「高附加價值-high value-added」、「腦力密集產業-含電腦軟體、數位內容、電影動畫、視覺特效、網路遊戲(APP)、IC 設計等產業- 即 brain-intensive industries, including software programs, digital contents, motion pictures, visual effects, internet games (含 APP), IC design etc.」、「低碳、綠色園區"low-carbon"、"green zones」之方向發展，俾進一步促進就業及協助國內產業之升級轉型。
- 五、出席「第XV屆拉丁美洲自由貿易區會議」行程結束後，簡專門委員【於國外出差前，已事先簽准請妥休假。】並自費順道前往美國紐約市參訪。非常感謝駐美（紐約）投資貿易服務處陳主任寬享及蔡商務秘書宛伶之大力協助下，安排於 100 年 11 月 2 日(星期三)上午，順利參訪美國 IBM 公司位於紐約州 Hawthorne 之 Watson Research Center。主要之考察心得及啟示(enlightenments)如下：
- (一) IBM 研究中心對於其研發策略規劃極為謹慎，其研究方法亦遵循策略既定之方向進行，其研究中心與一般研究中心較大之差異在於其研究目的，係為了替 IBM 公司創造商業價值，即大部分研究係與市場需求(demand driven)密切結合。我國之產業或學界相關研究單位可以此作為學習借鏡，於研發主題規劃前，必須要考量未來市場(不論是短期或是長期)實現出商業價值之可能性，才投入資源進行研發。
- (二) 優秀研發人員的延攬應該從大學時代就開始培養關係，IBM Research Center 需要大量優秀的研究人才，於是該公司進行長遠的學界關係培養與觀察措施，利用獎學金培育未來的優秀人才建立企

業的優良形象，作為人員招募時的籌碼，並積極鼓勵 IBM 內部之研發人員，參與相關領域之學術活動，俾彰顯其研發實力。

- (三) 在推動創新科技方面，IBM 公司提供優質的環境及先進的實驗室和研發設施，俾吸引國外領先且具潛力之研發人員投效該公司來發展新產品，並研發滿足消費者(consumers' demand driven)之新項目。同時，紐約州政府亦透過創業培育計畫及創投基金(Angel Capital)協助本地之新進科技公司，為企業之研發(R&D)業務，造就新的商機及就業機會。
- (四) 國內企業應更注重創新科技服務，臺灣的中、小企業以往以製造為基礎，現在已逐漸涉入設計、研發及服務的領域。尤其是政府目前大力推動創新科技應用服務及製造業服務化，提供相當多的輔導措施，包含技術導入及經費的補助。應多多推廣此類的創新應用給企業界，俾協助解決國內中、小企業於經營上所產生的瓶頸與困難。
- (五) 本次參訪 IBM 研究中心，拜會該公司研發經理 Mr. Juhnyoung Lee (韓裔)及易繼實博士(Mr. Jih-Shyr Yih, Ph.D. 臺裔)，渠等於訪談中曾提出「智慧城市—Smarter City」的概念。IBM Research Center 之小規模先導型研究計畫(small pilot-test plan)，旨在運用電腦軟體科技(含智慧電網 smart grid 資料庫管理)，先從小型之城市(人口 100,000 人以下、大約 25,000 戶左右之家庭)，予以先試行(test-bed)建立智慧電網之相關「節能減碳績效資料庫」，其中亦包含城市內家庭用廢水回收，予以併入計算出家庭整體之碳足跡(Carbon Footprint)及碳減排績效。【如此透過碳排放管理資訊系統，易於掌握節能減碳指標 KPI 及建立標竿(benchmarking)；另透過雲端之資料庫，較容易追蹤該城市整體之節能減碳績效。】此外，妥適運用節能減碳科技、建立智慧電網(Smart Grid)及碳減排雲端資料庫管理系統(MIS)，期望未來能建立節能減碳之綠色園區【"low-carbon"、"green" zones】。展望未來，區內

事業宜朝向善用碳減排目標(CERT- Carbon Emissions Reduction Target)管理資訊系統相關技術，俾利提升其全球綠色生產力。

## 陸、參考文獻

1. "XV Conferencia Latinoamericana de Zonas Francas, Antigua, Guatemala." (26, 27 y 28 de Octubre 2011) 【第15屆拉丁美洲自由貿易區會議之資料下載區: Download Presentations】  
該次國際會議資料下載專區Website如下:  
[http://www.zonasfrancas2011.org/web/index.php?option=com\\_content&view=article&id=104&Itemid=198&lang=en](http://www.zonasfrancas2011.org/web/index.php?option=com_content&view=article&id=104&Itemid=198&lang=en)
2. Farole, Thomas. & Akinci, Gokhan (2011), "Special Economic Zones: Progress, Emerging Challenges, and Future Directions." , Washington D.C.: World Bank.
3. Farole, Thomas (2011) "Special Economic Zones in Africa: Comparing Performance and Learning from Global Experiences." Washington D.C.: World Bank.
4. FIAS (Foreign Investment Advisory Service). (2008) "Special Economic Zones- Performance, Lessons Learned, and Implications for Zone Development." Washington D.C.: World Bank.
5. Boyenge, J. P. S. (2007), "ILO Database on Export Processing Zones, Revised." Geneva: International Labor Organization.

## 附件一

經濟部加工出口區管理處第三組簡專門委員茂松，於 2010 年 10 月 28 日上午出席「第 15 屆拉丁美洲自由貿易區會議」之簡報重點摘要：

很榮興今天(28 日)早上有機會與各位與會貴賓分享臺灣過去幾十年，在「開放創新及增進國際競爭力」方面的努力與具體成就。肯定地說，我們鼓勵來自拉丁美洲（含中、南美洲暨加勒比海等）國家的朋友們一起加入，並與我們合作，進一步發展自由貿易區或工業園區之合作關係。

今天將報告 3 項重點：1. 臺灣整體科技環境暨電子產品製造能力；2. 創新能力之建構；3. 透過簽署「兩岸經濟合作架構協議」，繼續開創經濟成長。

### 1. 臺灣整體科技環境暨電子產品製造能力：

回顧過去 20 年來，台灣在電腦、資通訊(ICT)之創新加值，已建立電腦(暨筆電)等產品全球市場之製造實力（軟實力）。這是眾所周知的，台灣公司提供的筆記型電腦的全球銷量超過 90%。臺灣企業不僅處理產品的生產，而且供應電腦產品主要的零組件。他們在整合全球資源的能力，在兩天內就可完成任何之採購下單服務。即使是最流行的資通信(ICT)產品品牌，像 iPhone、iPad，亦由台灣企業以先進的物流管理系統，來加以製造及提供完整之供應鍊服務。

所有這些令人印象深刻的成就，有些根植於台灣卓越的科學和技術基礎環境。下列事實適當地說明了這一點。瑞士洛桑管理學院（IMD）的 2010 年出版的世界競爭力年鑑“，「技術基礎設施」項目，將台灣排名第五；同時「科學基礎設施」項目亦排名第五。世界經濟論壇（WEF）將台灣在產業群聚發展之排名，從 2006 年和 2009 年，連續 4 年將台灣列入榜首的位置。台灣的國際競爭力，也可以由 2010 至 2011 年之 WEF「世界競爭力報告」，將台灣之創新能力排名第七名，且將韓國拋在後面。【註：2010 WEF「世界競爭力報告」，將台灣整體競爭力排名全球第 13 名】

接下來，第 2 個重點，介紹臺灣「創新能力之建構」。

### 2. 創新能力之建構：

台灣已具備一流的創新能力，且健全知識產權之保護制度，已成為「在新產品開發」之原始開發製造（ODM）業務，台灣已成為最重要的的合作夥伴。除了 ODM 業務，如宏基、華碩、巨大(Giant)和 HTC 等全球知名之品牌，其中最具創新性的商業模式

來自台灣巨大公司 A-team，在享受其品牌和在全球的普及化腳踏車產品，巨大公司團隊整合技術，服務和生活方式，一起共同創造新穎的商業模式，並促進休閒生活。

另一個具有啟發性的一面，2010 年台北國際花卉博覽會展示臺灣之創新能力，整合先進的技術、藝術創造力、講故事的方式具有神話般的想像力，和具互動媒體的夢想館(Pavilion of Dreams)，為遊客提供壯觀場景和獨特的生活體驗。

為了促進開放創新活動，我國經濟部（MOEA）已進一步實施獎勵計劃，鼓勵海外跨國公司，來臺設立創新研發中心。到目前為止，自 2002 年以來，45 家跨國公司已來臺設立研發中心，他們都是世界領先的公司，如 ASML 來自荷蘭之公司，惠普、微軟，與 IBM 公司等，只是列舉幾例供參。

### 3. 透過簽署「兩岸經濟合作架構協議」，臺灣將繼續開創經濟成長：

自從 2008 年 5 月，我國政府已投入了極大的努力，恢復兩岸談判，促進與中國的經濟和貿易關係的正常化。自從 2010 年 6 月 29 日，簽署了兩岸經濟合作架構協議（ECFA）和兩岸知識產權保護與合作協議，奠定了未來發展的基石。這兩份協議於同年 9 月 12 日生效。他們的目標是降低關稅，消除商業壁壘，保護知識產權，促進海峽兩岸經濟發展廣泛的合作。

透過兩岸簽署經濟合作架構協議（ECFA），改善了台灣與中國大陸之間的貿易關係，建設台灣和其合作夥伴之經濟增長的巨大動力。它重新定位臺灣成為亞太地區貿易樞紐，和全球市場進一步連結，加強台灣與世界各地之結盟國家間的合作關係與鏈結。ECFA 的預期效益，已導致台灣和其合作夥伴國家之間更緊密的經貿關係，如美國、歐盟、日本、新加坡、菲律賓等國；並吸引跨國企業在臺設立亞太地區營運總部，或尋求戰略之合作夥伴關係。舉例來說，跨國公司在 2010 年間，共有 9 家公司，在臺設立研發中心。

最後，我希望上述之資訊，將對拉丁美洲國家非常有用，並進一步發展與台灣之自由貿易協定(FTA)關係，俾發揮以臺灣【成為策略性夥伴】，作為進入中國內地市場的槓桿操作 (as a leverage to entering the markets of Mainland China)。

非常謝謝您的耐心聆聽和良好的合作。

## 附件二

播放「加工出口區廣宣影片」之旁白內容 (Sub-titles)

### 創新領航・再創高峰

#### **Leading Innovation; Recreating a Pinnacle**

OS01：1966年12月，台灣第一個加工出口區在高雄成立，成功引進國外資金與技術，帶領台灣從農業社會轉型為工業社會，邁向現代化經濟之路。

OS01：Founded in Kaohsiung City, December 1966, Taiwan's first export processing zone successfully attracted foreign investment and technology, leading Taiwan to the transition from an agricultural society to an industrial one, and the way to modernization.

OS02：40多年來，加工出口區秉持以客為尊的理念，努力提升行政效能和服務品質，提供廠商最優質的服務。

OS02：For more than 40 years, the export processing zone has put customers in the first place, and strives to increase administrative efficiency and service quality in order to provide manufacturers with the best service.

OS03：面對瞬息萬變的國際經貿情勢，加工出口區將持續提升行政服務效能，打造更具有競爭力的經營環境，建構台灣成為亞太運籌中心，和企業廠商一起展翅高飛，邁向國際。

OS03：Under the circumstances of continual change in the international economy, the export processing zone remains committed to enhancing its administrative services to create an ever more competitive business environment; to establish Taiwan as a logistics headquarter in Asia and, along with businesses and manufacturers, expand into the international arena.

### 產業搖籃・堅如磐石

#### **Cradle of Industry; Rock Solid Quality**

OS04：隨著台灣產業蓬勃發展，繼高雄園區之後，加工出口區陸續成立了楠梓、台中、臨廣、中港、屏東、成功、高雄軟體園區等 8 個園區，以配合台灣產業發展需求。

OS04 : With the prosperity of Taiwan's industries, following the first processing zone in Kaohsiung, the Nantze, Taichung, Linkuang, Chungkang, Pintung, Chengkung export processing zones, as well as Kaohsiung Software Technology Park, were later set up to satisfy the development needs of Taiwan's industries.

OS05：而加工出口區的總管理處則設置在楠梓園區，並在各個園區內設立分處，以達到就近服務廠商的目的。

OS05 : The main administration of the export processing zones is based in Nantze; each park has its own branch office to help the tenant companies.

OS06：經過 40 多年的發展，加工出口區的產業型態，除了原有的製造業、紡織業，與民生工業外，更引進物流、軟體、光電、綠能...等產業，整體營運已朝向全球化布局。

OS06 : After 40 years of development, the industries in the export processing zones include not only manufacturing, textiles, and commodity sectors, but logistics, software, optoelectronics, green energy, etc. as well. The overall arrangement has been globalized.

OS07：高雄園區，位於高雄港區內，目前已呈現 LCD、LED 產業群聚效應，是台灣發展 LCD 相關產業的重要基地。

OS07 : Kaohsiung Park is located in the Kaohsiung Harbor area and creates clusters in terms of LCD and LED industries; it is an important base for LCD-related industries in Taiwan.

OS08：總管理處，楠梓園區。與高雄捷運紅線 R19 站和高鐵左營站比鄰，是台灣 IC 封裝、測試與研發的重要基地，目前正積極推動楠梓第二園區開發，提供高科技旗艦廠商的設廠基地，完成後將帶動產業升級發展。



OS08 : Head Office: Nantze Park. Located nearby Kaohsiung's MRT red line (R19 Station) and the High Speed Rail (Zuoying Station). It is an important base for Taiwan's IC testing, packaging and R&D. Currently, development for a second zone for Nantze Park is about to develop, providing high-tech flagship manufacturers a base in which to set up their factories. When completed, the area will aid the development of industries.

OS09 : 台中園區，鄰近國道 1 號、高鐵、台中航空站與台中港，擁有優異的區位條件，在堅實的製造業基礎下，園區發展以高科技光學及電子產業為主，產業特色明確，充份發揮群聚效應。

OS09 : Taichung Park is located nearby National Highway No. 1, the High Speed Rail, Taichung Airport and Taichung Harbor. With its excellent location and solid manufacturing foundation, the park has developed mainly high tech optical and electronic industries, making good use of its cluster effect.

OS10 : 臨廣園區，位居陸、海、空交通要衝，目前已形成 **LCD**、**LED** 產業群聚，產業區位條件極佳。

OS10 : Linkuang Park is a hub for land, sea, and air transportation and houses a cluster of LCD and LED industries.

OS11 : 中港園區，緊鄰台中港、台中航空站、國道 1 號、3 號及高鐵站，目前已形成面板關聯與金屬、機械製造產業群聚，因台中港是兩岸直航的指定港口之一，未來將有助廠商發展兩岸經貿合作，及全球運籌。

OS11 : Chungkang Park is adjacent to Taichung Harbor, Taichung Airport, National Highway No. 1 and 3 and the High Speed Rail. Its industry focus is on panels, metal, and machine manufacturers. Because Taichung Harbor is one of the designated ports for direct cross-strait access, this helps manufacturers to develop cross-strait and global economic ties.

OS12：屏東園區，位於高雄、屏東交界處，交通網絡便捷，主要產業有綠色能源、太陽能光電產業、水處理設備、金屬製品等，是台灣發展綠色產業重要的基地之一。

OS12：Pingtung Park is located at the junction of Kaohsiung and Pingtung and enjoys a convenient transportation network. Its main industries include green energy, photovoltaic engineering, water treatment equipment, metal products, etc., and is an important base for Taiwan's emerging green industry.

OS13：成功物流園區，是從事倉儲轉運的最佳經營基地。

OS13：Chenkung Logistics Park is an ideal base for warehousing and transporting goods.

OS14：高雄軟體園區，位於高雄多功能經貿園區內，近臨海工業區及高雄港貨櫃中心，具有數位內容、雲端科技、軟體相關產業群聚，是南台灣軟體產業發展的重鎮。

OS14：Kaohsiung Software Technology Park is located in Kaohsiung Multifunctional Commerce and Trade Park and is close to Linhai Industrial Park and Kaohsiung Harbor Container Terminal. The park creates a cluster of digital content, cloud computing technology, and software-related industries. It has become an important base for software development in southern Taiwan.

OS15：在加工出口區的引導下，各園區已形成完整的產業鏈，在產業群聚效應的帶動下，將可有效提升台灣產業發展，為企業廠商們創造無限商機。

OS15：Under the guidance of these export processing zones, each park has formed their own **unique industrial supply chain** and with **the power of the cluster effect** will be able to effectively **promote Taiwan's industrial development for enterprises to create unlimited business opportunities.**

此外，另檢附簡專門委員茂松於 100 年 10 月 28 日上午簡報之彩色 PDF 檔供參。【詳如附件六】。

## 附件三

### Zone Concepts 特區之基本概念

In the configuration of a zone development program is the type of zone to be promoted. (See Table 如下面之圖表)

壹、出口發展機制 (Export Development Mechanisms)
一、 大部分為出口導向之企業 例如：出口加工區 (EPZs)、製造業保稅倉庫 (Bonded manufacturing warehouse)
二、 部分為出口商 深層加工獲關稅減免 (duty suspension、duty drawback/rebate)
三、 非直接出口商 (Indirect Exporters) 普通保稅倉庫 (Common bonded warehouse)、關稅退稅 (duty drawback)
四、 出口機制之法律規定 (基設施條款 – Mechanism for infrastructure provision) 工業村 (Industrial Estates)、Industrial Parks (工業園區)、工業區 (Industrial Zones)
五、 首選的方法是允許企業可合作定位於同一地區，雖然得以一個可以接受的方式，分別圍欄地區特別經濟區，專為區內之企業。(例如在菲律賓和泰國之自由區內)之發展，亦是可接受之發展模式。
六、 確保經濟特區的管理是靈活的，允許商業以及製造業活動的範圍。如果適當的監督，一個分開獨立的商業區制度【例如在馬來西亞和泰國】，是不被要求的。
七、 促進私營而非公部門發展的經濟特區，根據國際發展經驗建議，經濟特區之成功發展，以私人之開發方式而非公部門之發展，可增加成功的機會。 除了東亞地區暨阿拉伯聯合大公國(杜拜)以外，政府部門開發管理

之經濟特區，與民間開發之特區相較，似較無效率，且事倍功半。

八、 然而，這種經濟特區(SEZs)方法的實施，需要有東道國政府 (host governments)的行政管理能力，以確保有足夠的調控和便利。促進私人經濟區，特別需要一個適當的法律，法規，和體制框架的發展，包括：1.法律架構(概述私人區的劃定標準)，2.獎勵機制和3.私人區的開發商和運營商(developers/operators)之優惠及其權利及義務關係，和政府與開發商/營運商間之運作方面的義務及其特享權利。

一個區域發展的公共／私營部門夥伴關係之法律框架，**PPP Framework**【概述雙方之權利、責任、義務，以及各公私夥伴們(all parties)對特區開發、融資、營運、監管、招商行銷等各方面的承諾】。

九、 有些國家試圖鼓勵私人特區之開發，不先制定適當的法律和監管框架，而卻只是依靠一個區域發展協議(或契約)。惟這種方法的潛在風險是每個區域的特許權的條款和條件可能差別很大(易產生不公平競爭)，例如在越南開發之經濟特區，僅憑與政府間之協議，而缺乏堅實的法律基礎。

十、 法律制度架構 **Legal Framework**，係經濟特區可健全發展之必要條件。

【無論是，擬發展科技園區、研發園區、或軟體園區，宜提供各產業別客製的關稅減免、基礎設施、水、電供應、及良好的服務等，且宜有共通性的租稅優惠及特享權利，否則將會造成政府稅收之嚴重損失。】

## 附件四

### 使用美國自由貿易區 FTZs 之優勢 (Advantages of Using U.S. FTZs) 【主要為保稅功能】

(資料來源：美國對外貿易區協會 National Association of Foreign Trade Zones)

#### 使用自由貿易區之保稅功能及其優勢

- 一、 透過「自發貨倉庫／工廠出貨後，才須支付**關稅**，來提高現金流量，而非進入 free zone 設施，即需支付關稅（即具有保稅之功能）。
- 二、 廢料、廢棄物、或過時的材料，不必支付關稅。(no customs duties)
- 三、 選擇繳納**進口關稅**，以**進口原料**或從自由貿易區運出之**最終產品**，以較少者為準。
- 四、 美國自由貿易區內，所產生之勞動價值／開銷費用／利潤等，皆不必繳關稅。
- 五、 出口之商品，毋需繳關稅。
- 六、 貨物在自由貿易區內皆毋需繳關稅，直到需要商品時（運出 free zones 貶售時）才繳。
- 七、 **保稅區可用於品質控制檢查**，以確保只有符合美國進口規範之商品，才被允許進口及完稅後販售。
- 八、 俾使海關將每週所有銷往國外之貨量，合併成一個批次(one entry)，以達海關**通關檢驗**之目的。

## 附件五【瓜地馬拉經貿基本資料-駐瓜國大使館經濟參事處提供】

### 一、瓜地馬拉 (Guatemala) 基本資料

2011 年 10 月

人口	1,460 萬人
面積	10 萬 8,889 平方公里
國內生產毛額	US\$432 億 3,866 萬美元 (2010)
平均國民所得	2,962 美元 (2010)
經濟成長率	0.6% (2009) ; 2.6% (2010)
失業率	3.52% (2010)
進口值	US\$138 億 3,631 萬美元 (2010)
出口值	US\$ 84 億 6,621 萬美元 (2010)
主要進口項目	機械電器 (8.5%)、柴油 (6.3%)、汽油 (5.8%)、塑膠橡膠及其製品 (5.7%)、紡織原料及其製品 (4.2%)、化工品 (3.9%)、藥物 (3.3%)、通訊器材 (3.1%)、石油衍生產品 (3.0%)、線紗 (2.7%)
主要出口項目	成衣 (14.2%)、蔗糖 (8.6%)、咖啡 (8.4%)、寶石類 (6.2%)、香蕉 (4.2%)、荳蔻 (3.6%)、天然橡膠 (2.8%)、石油 (2.7%)、塑膠原料及產品 (2.6%)、動植物油 (2.4%)
主要進口來源	美國 (37.0%)、墨西哥 (11.1%)、中國大陸 (7.1%)、薩爾瓦多 (4.9%)、巴拿馬 (3.2%)、哥斯大黎加 (3.1%)、哥倫比亞 (2.9%)、南韓 (2.8%)、宏都拉斯 (2.2%)、日本 (2.0%)
主要出口市場	美國 (38.5%)、薩爾瓦多 (11.7%)、宏都拉斯 (8.3%)、墨西哥 (5.3%)、尼加拉瓜 (4.2%)、哥斯大黎加 (4.1%)、巴拿馬 (2.6%)、日本 (1.7%)、加拿大 (1.6%)、荷蘭 (1.3%)
經濟現況及展望	<b>1. 現況：</b> 瓜國經濟以農立國，為中美洲最大經濟體，占中美洲 5 國 GDP 比率達 1/3。依據瓜地馬拉中央銀行統計資料，2010 年經濟成長率為 2.6%，通貨膨脹率雖受國際油價及原物料上漲影響，在瓜國政府努力控制下為 5.39%，外匯存底 55 億 4,730 萬美元，外

	<p>債 55 億 6,200 萬美元，略高於 2009 年 49 億 2,760 萬美元；進出口貿易方面，出口金額 84 億 6,621 萬美元，較 2009 年 72 億 1,367 萬美元成長 17.4%，進口金額為 138 億 3,631 萬美元，較 2009 年 115 億 3,126 萬美元增加 20%，貿易逆差為 53 億 7,010 萬美元，較 2009 年 43 億 1,759 萬美元成長 24.4%。依據世界銀行公布之「Doing business 2010」報告，在全球 183 個國家中評比各國經貿環境中，瓜地馬拉經商環境排名由 2009 年第 117 名進升 17 名至 2010 年之第 100 名。</p> <p><b>2.展望：</b>2011 年 1 月 14 日為瓜國柯隆總統(Alvaro Colom)執政滿 3 年，依據瓜地馬拉自由新聞日報(Prensa Libre)所做民調顯示，瓜地馬拉人民對上述期間整體表現評價，有 40.2% 表示一般，30.1% 表示良好，21.1% 表示不佳。另就柯隆總統 2010 年之執政表現，有 58.7% 瓜地馬拉人民表示不滿意，較 2009 年增加 1.7%，多數受訪者表示犯罪率、綁架及毒品事件增加。另瓜國人民表示教育及貧窮救助為柯隆總統執政之 2 項主要成果。依據國際貨幣基金會(IMF)所做全球經濟預測指出，面對未來全球經濟逐漸復甦，且原物料價格穩定成長，預計 2011 年全球經濟成長率約 4.2%，其中拉丁美洲經濟成長率約 4.0%。對瓜國而言，2011 年將是更不確定的一年。政治方面，瓜國將於 2011 年 9 月舉行總統及國會大選，各方有意角逐之政治勢力逐漸浮現，加上瓜國國會各黨林立、執政黨無法掌握過半席次之生態，造成瓜國政治環境更為複雜。政治紛爭將連帶影響瓜國治安，惟瓜國政府對 2011 年瓜國經濟前景仍持審慎樂觀之立場，瓜地馬拉中央銀行(Banguat)對各項總體經濟發展預測如下：2011 年瓜國受國際經濟復甦影響，經濟成長率將可達到 2.6% 至 3.2% 之水準，通貨膨脹介於 4%-5%，出口及進口分別成長 11.9 及 14.3%。整體經濟產業結構 2011 年產值預估成長率分別如下：農林漁牧業 1.9%，礦業 0.4%，製造業 2.3%，水電能源供應業 1.8%，建築業-1.4%，商業 3.6%，運輸業 2.9%，金融保險業 3.6%，不動產租賃業 2.6%，私部門服務業 3.9%，公部門服務業 2.7%。</p>
重要經貿政策	<p>目標：促進出口，改善貿易逆差。發展中小企業，吸引投資，引進技術，促進工業升級。</p> <p>(1) 儘速完成中美洲 5 國關稅聯盟之整合，與鄰國邊界人貨通關之</p>

	<p>簡化。</p> <p>(2) 進一步落實 CAFTA 相關貿易能力建構事項。</p> <p>(3) 維持整體經濟穩定，通膨控制在 5.5% 左右。</p> <p>(4) 維持政府部門財政平衡，繼續採取嚴格之貨幣政策，以免發生金融不穩定。</p> <p>(5) 發展中小企業，簡化融資管道，輔導中小企業運用現有自由貿易協定及雙邊協議取得商機。</p>
<p>重要經貿措施</p>	<p>(1) 透過與他國簽署自由貿易協定及雙邊協議，協助瓜國廠商拓展出口市場。</p> <p>(2) 吸引投資創造就業機會。</p> <p>(3) 結合公協會資源籌組出口拓銷團開拓新市場。</p> <p>(4) 協助微小中型企業發展。</p>
<p>主要產業概況及未來發展策略</p>	<p>1. 產業概況</p> <p>(1) 2010 年瓜國農業占 GDP 產值之 13.4%，工業占 GDP 產值之 24.0%，服務業占 60.5%。</p> <p>(2) 2010 年農業產值佔瓜國國內生產毛額比率 13.4%，其中傳統農業產品如糖及咖啡等分別成長 43% 及 22.6%。工業部門包括製造業、礦業、建築業及水電業，2010 年產值佔瓜國 GDP 比率 24%，其中製造業部門佔瓜國 GDP 比率達 17.9%，集中在農產品加工，近年來塑膠加工業逐漸發展成型中。主要供應市場包括瓜國國內市場及外銷至中美洲其他國家及美國；其他較重要製造業包括紡織品、鞋業、家具業及化學產品如農藥等。2010 年服務業產值佔瓜國國內生產毛額比率為 60.5%，主要部門以商業為主（批發及零售商）。</p> <p>2. 發展策略：</p> <p>(1) 吸引外資投入海空運輸、觀光、紡織、化工、金屬加工等行業。</p> <p>(2) 促進出口。</p>



	<p>(3) 政府 e 化，提升行政效率。</p> <p>(4) 輔導咖啡農轉作及增加間作。</p>
洽簽自由貿易協定概況	<p>1.台灣與瓜地馬拉自由貿易協定：</p> <p>(1) 2004 年 12 月 7 日簽署諮商架構文件起經過 4 回合談判，於 2005 年 9 月 22 日由台瓜 2 國總統在瓜京簽署。</p> <p>(2) 國會通過：我國立法院已於 2005 年 12 月 10 日通過台瓜自由貿易協定，瓜國國會亦於 2006 年 3 月 2 日審議通過該法案。</p> <p>(3) 總統公布：2006 年 6 月 23 日我國總統公布。</p> <p>(4) 互換批准書：2006 年 6 月 29 日由我駐瓜地馬拉歐大使鴻鍊與瓜國外交部代理部長 Anamaría Diéguez 大使於瓜國外交部舉行台瓜自由貿易協定互換批准書證明書儀式。</p> <p>(5) 生效實施：2006 年 7 月 1 日生效實施。</p> <p>(6) 成立執委會：2006 年 8 月 14 日舉行該協定執行委員會成立典禮。</p> <p>2. 中美洲 5 國與美國洽商簽署自由貿易協定 (CAFTA)</p> <p>(1) 簽署：2004 年 5 月 28 日簽訂。</p> <p>(2) 國會通過：2005 年 3 月 10 日瓜國國會審核通過；而美國眾議院亦於 2005 年 7 月 27 日審核通過 CAFTA</p> <p>(3) 生效實施：瓜地馬拉於 2006 年 7 月 1 日正式生效實施。(薩爾瓦多：2006 年 3 月 1 日;宏都拉斯及尼加拉瓜：2006 年 4 月 1 日)</p> <p>3. 瓜地馬拉與墨西哥自由貿易協定：2001 年 1 月 4 日業由國會通過，並於 2001 年 3 月 15 日生效實施。</p> <p>4. 瓜地馬拉與巴拿馬自由貿易協定：2009 年 3 月 10 日業由國會通過，並於 2009 年 6 月 20 日生效實施。</p> <p>5. 瓜地馬拉與哥倫比亞自由貿易協定：2009 年 3 月 10 日業由國會通過，並於 2009 年 11 月 12 日生效實施。</p> <p>6. 瓜地馬拉與智利自由貿易協定，業於 2007 年 12 月 7 日簽署，並於 2010 年 3 月 23 日生效實施。</p> <p>7. 中美洲與歐盟協定 (Association Agreement)，業於 2009 年 5 月 19 日完成簽署，預計將於 2012 年正式實施生效。</p>

## 二、台、瓜（瓜地馬拉）雙邊投資貿易統計

### （一）台商在當地投資現況（累計至 2011 年 9 月）

台商投資件數	台商投資金額（美元）
54 件	3 億 5,186 萬
主要產業	成衣配件、百貨、速食麵、鋼鐵浪板、PE編織袋、電腦零組件、汽機車零配件、農業種植（火龍果）、營建業及國民住宅

### （二）雙邊貿易統計

年度	雙邊貿易額 （萬美元）	成長率 %	我出口額 （萬美元）	成長率 %	我進口額 （萬美元）	成長率 %
2006 年	16,789	24.411	12,347	10.466	4,441	101.015
2007 年	12,749	-24.06	9,471	-23.29	3,278	-26.20
2008 年	10,342	-18.89	7,462	-21.22	2,880	-12.15
2009 年	10,639	2.87	6,589	-11.70	4,050	-44.59
<b>2010 年</b>	<b>15,333</b>	<b>44.12</b>	<b>8,169</b>	<b>23.98</b>	<b>7,164</b>	<b>76.88</b>
2011 年 1 至 8 月	12,664	20.0	7,314	44.0	5,350	-2.22

註：成長率係指與上年同期比較

資料來源：中華民國關稅總局

## 三、我國廠商在瓜國投資遭遇之困難及我政府提供之獎勵及輔導措施

### （一）我國廠商在瓜國投資遭遇之困難

1. 瓜國電力、通訊、交通運輸、港口等硬體公共設施有待加強。水電尚稱充足，惟電費連年大幅調漲，增加廠商成本。
2. 瓜國文盲高達 60% 以上，勞工缺乏專業職業訓練，勞工素質較差，工

作效率及品質均有待提昇。

3. 政府人事更動頻繁、政府政策缺乏一貫性。
4. 社會治安欠佳，個人安全須特別注意。

## (二)我政府對在瓜投資廠商提供之輔導措施

1. 輔導我旅瓜廠商及華僑成立商會和僑團：目前在當地主要台、僑組織有：華僑總會、旅瓜中華商會、旅瓜台灣工商會、旅瓜台灣商會、華人獅子會、世界廣東同鄉會等。
2. 為加強台瓜雙邊貿易投資關係，在本館孫大使大成努力促成下於 2010 年 9 月成立台瓜商會，由瓜國聯合廣播公司創辦人 Rolando Archila 擔任會長。
3. 設立華語學校：華僑總會設有華語學校，提供我旅瓜台僑商子弟華語及粵語文教育。
4. 依促進產業升級條例第 12 條規定，經核准進行國外投資者得按國外投資總額 20% 範圍內提撥國外投資損失準備。
5. 為鼓勵我民間廠商前往加勒比海地區及中南美洲友邦投資，我政府訂有「鼓勵業者赴有邦交國家投資補助辦法」；此外，另有「財團法人國際合作發展基金會辦理民間業者赴有邦交國家投資授信保證處理辦法」，均可協助我國廠商赴瓜國投資。
6. 台瓜雙邊自由貿易協定已於 2005 年 9 月 22 日由兩國總統在瓜京簽署，2006 年 7 月 1 日正式生效實施。
7. 台、瓜發展及保護智慧財產權雙邊合作協定：本項協定於 2002 年 12 月 24 日由本部林部長義夫與瓜國經濟部長 Patricia Ramirez 於台北簽署。

## 四、雙邊經貿關係

### (一)經貿部次長會議

1. 2000 年 8 月經濟部陳次長瑞隆率團前往瓜地馬拉，出席第一屆我與中美洲五國經貿次長會議，雙方曾就加強經貿合作事宜廣泛討論並達致多項結論。我方為顯示誠意，曾主動提出「推動中華民國廠商赴中美洲五國投資行動計畫」，並獲列入簽署之會議聯合聲明內。
2. 2001 年 5 月 26 日假薩爾瓦多首府聖薩爾瓦多市舉行我與中美洲經貿部長會議，我方由 林前部長信義率團，瓜國由經濟部長本圖拉代表參加，各國對會議成果均表示肯定，會後並發表聯合聲明，我將與中美洲五國繼續加強貿易、投資及技術合作之關係。

3. 2002年9月經濟部施次長顏祥率團前往哥斯大黎加，出席第二屆我與中美洲五國經貿次長會議，雙方同意就貿易、投資及技術合作方面加強合作，並對我方「推動中華民國廠商赴中美洲五國投資行動計畫」之成果表示滿意。

## (二)人員互訪

1. 2005年3月12日至24日呂副總統秀蓮率「中美洲農工商科技考察團」赴薩爾瓦多及瓜地馬拉考察。
2. 2006年3月15日至19日經濟部國際貿易局黃局長志鵬率領「2006年赴中美洲貿易投資訪問團」抵瓜地馬拉訪問，並舉辦投資、採購、拓銷聯合說明會。
3. 2007年7月9日至12日呂副總統秀蓮率團訪問瓜地馬拉，與瓜國工商界舉辦座談會。
4. 2008年元月13日至15日陳總統水扁率團參加瓜國新任瓜國柯隆總統就職大典，並由經濟部陳部長瑞隆陪同與瓜地馬拉、薩爾瓦多、巴拿馬、尼加拉瓜、宏都拉斯等國總統舉行雙邊會談。
5. 2008年3月8日至13日我舉辦「中華民國與中美洲暨加勒比海友邦企業領袖高峰會議」，邀請瓜國經濟部次長 Jorge Castro、前經濟部長 Luis Oscar Estrada、商總會長 Edgardo Wagner、工總副會長 Juan Antonio Busto 等人出席。
6. 2008年10月6至11日瓜國柯隆總統率領訪問團訪台參加我國慶活動，其經濟部長 Rómulo Caballeros 參加該部之經貿訪問團在台相關貿易洽談會及投資說明會等活動。
7. 2009年5月29至31日馬總統英久夫婦率領訪問團抵瓜地馬拉訪問，舉行兩國元首雙邊會談及參訪瓜國文化古蹟等。
8. 2010年1月8日至17日邀請瓜國經濟部長 Rubén Morales 夫婦赴台訪問。
9. 2010年8月9日至13日邀請瓜國商業總會會長 Jorge Briz、工業總會會長 Juan Antonio Busto、農業總會會長 Otto Kuhsiek、咖啡協會會長 Ricardo Villanueva、廣播協會會長 Edgar Archila、台瓜商會會長 Rolando Archila 等6位瓜國企業領袖訪問團赴台訪問，並辦理台瓜企業交流研討會。
10. 2011年8月6日至13日邀請瓜國經濟部次長 Abel Cruz 夫婦赴台訪問。
11. 2011年9月24至30日邀請瓜國工商領袖訪問團包括出口商協會會長 Francisco Menendez、國家抵押信貸銀行總裁 Oscar Erasmo Velasquez 及服務業及商業企業家協會會長 Guillermo Gonzalez 等3位瓜國企業領袖訪問團赴台訪問，並辦理台瓜企業交流研討會。
12. 2011年10月7至12日瓜國柯隆總統率領訪問團訪台參加我建國百年慶祝活動，其經濟部長 Luis Velasquez 參加「瓜地馬拉經貿暨投資商機說明會」並主講瓜國投資貿易機會。

## 五、未來展望

在投資方面雖經我政府多年推動經技合作，鼓勵我國廠商來瓜投資，但成效有限，主因為：距離遙遠、語言障礙，加以國人對瓜國之瞭解程度不如對東南亞及大陸之瞭解。其實瓜國總體投資環境不亞於東南亞各國，例如允許外國人持有效護照即可購買投資所需之土地、房屋、廠房及辦公室，不像東南亞國家有諸多限制，對外銷廠商亦給予原料、機械免稅及加工外銷沖退稅等優惠。

瓜國天然資源豐富，近年來加工業發展迅速，主要以成衣、鞋類製造、電子電器產品裝配加工業等，除已於2006年7月1日實施之美國與中美洲五國及多明尼加自由貿易協定(DR-CAFTA)外，另享有歐盟及加拿大 GSP 優惠待遇。另化學品、塑膠製品及生鮮蔬果、花卉等出口亦成長迅速。木材亦為一大天然資源。其他天然資源包括：礦產(鎳)、水力、地熱等均未充分開發利用。

瓜國屬開發中國家，工業尚處萌芽階段，多以民生必需品及勞力密集之工業產品為主。瓜國地理位置優越，鄰近美、加、墨三國成立之北美自由貿易區廣大市場，加上瓜國已與墨西哥、美國、多明尼加、巴拿馬、哥倫比亞、智利、歐盟及我國等國簽署雙邊自由貿易協定，另與加拿大、加勒比海共同體及美洲自由貿易區目前亦積極推動中。瓜地馬拉以其優越地理位置及對我之傳統友誼，可作為我商進入廣大美洲市場之跳板。我國有意來瓜國投資之廠商一則可選擇本地原料充足之行業，如農產品加工(包括：咖啡、蔗糖、豆蔻、蔬果、大理石、木材、皮革畜牧等)，一則利用當地廉價勞工，選擇勞力密集加工業(如成衣、製鞋、洋傘、塑膠、乳膠手套、鐵製傢俱、辦公傢俱、運動器材、禮品、玩具、電子零件、電器產品裝配等)直接投資設廠生產行銷全美洲，惟在投資之前則須進行投資可行性分析，以瞭解優劣點後，而能一舉投資成功。



# Taiwan's Export Processing Zones: An Overview for the Past 45 Years & Experience Sharing



**Robert Mao-Song Jahn**

[msjahn@epza.gov.tw](mailto:msjahn@epza.gov.tw); [robert.maosong.jahn@gmail.com](mailto:robert.maosong.jahn@gmail.com)

**Senior Specialist, EPZA, MOEA, Taiwan, Republic of China**

**28th October, 2011**



# Outline

1. Origin
2. Development
3. Transformation of Institution
4. Transition of Industry
5. Status of Operation
6. Key Factors for Success
7. Comparison with Science Parks and Industrial Zones
8. Contribution
9. *Innovations on Supply Chain*
10. Vision
11. Attached: Outlook for Taiwan's Economy







# 1. Origin

---

## □ Establishment

First EPZ in Kaohsiung, Dec. 1966

## □ Main Purpose

- Expand International Trade
- Attract Industrial Investments
- Bring in Latest Technology
- Increase Job Vacancies

## □ Feature

Firstly invented the combination of Free Trade Zone and Industrial Zones

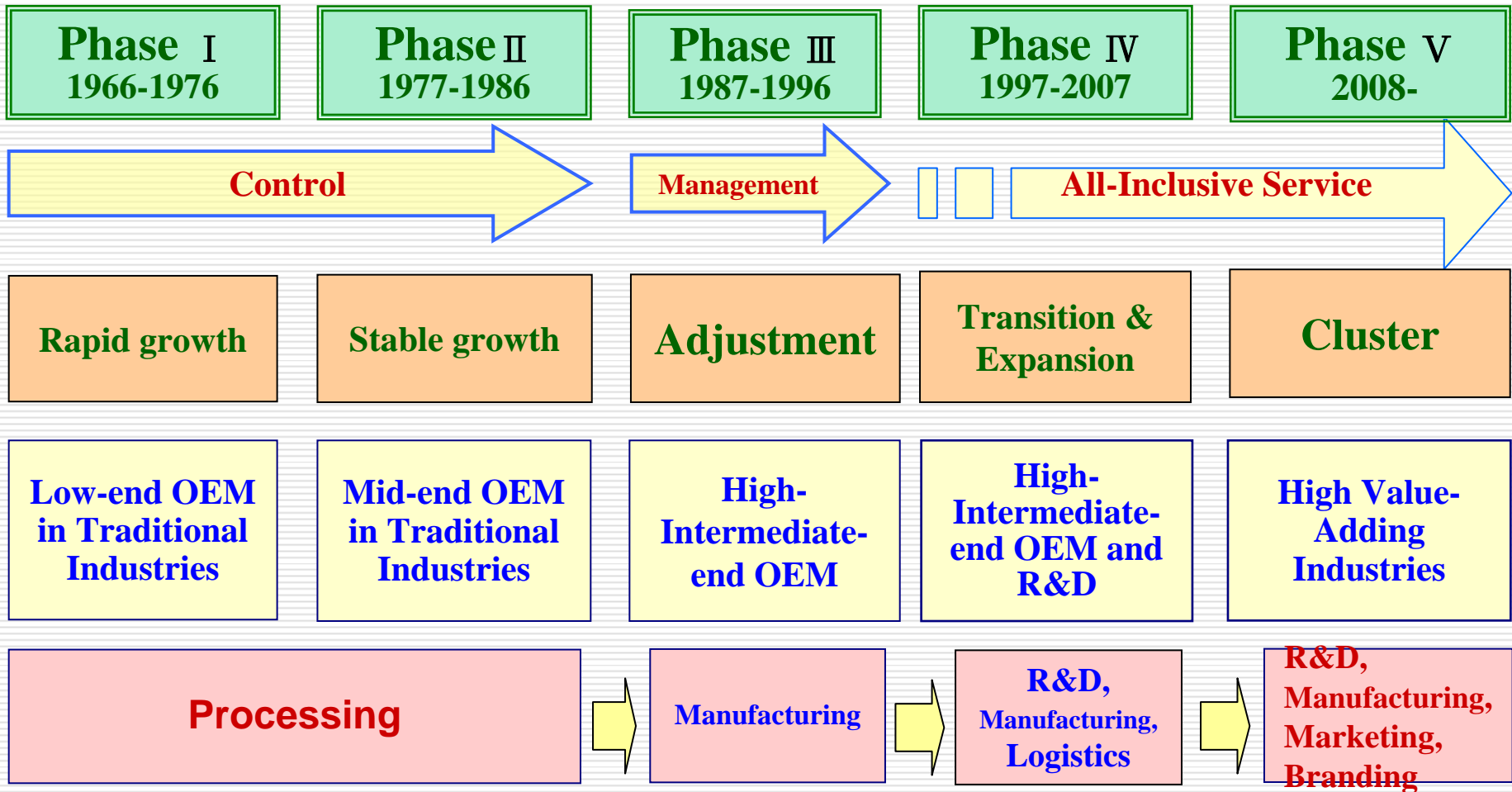
---







# 2. Development





### 3. Transformation of Institution

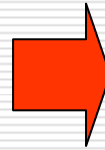


Item	Original Institution	Current Institution	Benefit
Type of Industry	<b>Manufacturing</b>	<b>Plus Trade, Logistics, etc.</b>	All-inclusive development of industry
Restriction of domestic sale	<b>100% exporting sale</b>	<b>Domestic sale permitted</b>	Beneficial to perpendicular integration
Cargo Management	<b>Door management system</b>	<b>Account management system</b>	Elevate the logistics efficiency
Customs Clearance	<b>Two-Step Customs Clearance</b>	<b>Automated Customs Clearance</b>	24-hr rapid customs clearance service, only takes 30 mins from customs to port/airport
Trade Management	<b>Trading Permit</b>	<b>Permit Free</b> (Exception: high-tech restricted cargo)	In accordance with WTO rules



## 4. Transition of Industry (1/3)

### ■ From low-cost OEM to high value-adding IT industry



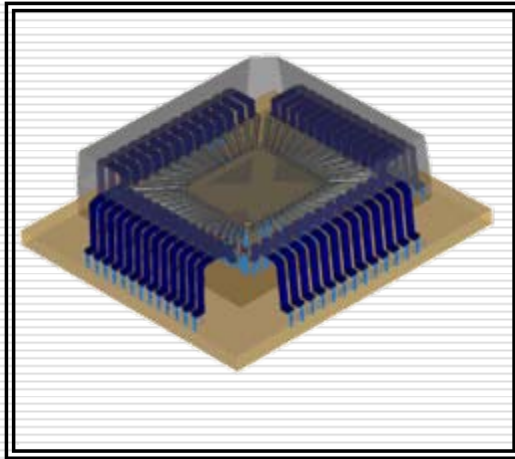
**Labor intensive traditional industry**

**Capital & technology intensive  
high-tech industry**



# 4. Transition of Industry (2/3)

## Nantze



## IC testing & packaging

## Kaohsiung



## LCD modules

## Taichung



## Optics and Electronics







# 4. Transition of Industry (3/3)

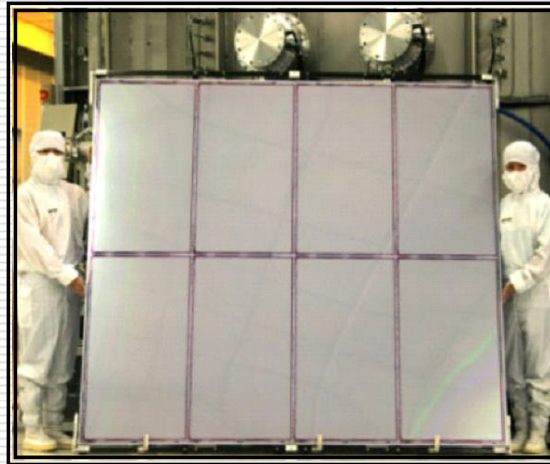
## Pingtung



## PV Industry



## Chungkang



## Display Panels



## Kaohsiung

## Software-based (KSTP)



## Digital Content & Software





## 5. Status of Operation (1/3)

Total: 531.85 ha

### Pan-Taichung (203.4 ha)

- Taichung EPZ 26.12 ha
- Chungkang EPZ 177.28 ha

### Pan- Kaohsiung (204.38 ha)

- Nantze EPZ 97.81 ha
- Kaohsiung EPZ 72.38 ha
- Linkuang EPZ 8.96 ha
- Kaohsiung Software Technology Park 7.92 ha
- Second Nantze EPZ 8.49
- Chengkung Logistics Park 8.82 ha

高雄港

### Pingtung

- Pingtung EPZ 124.07 ha





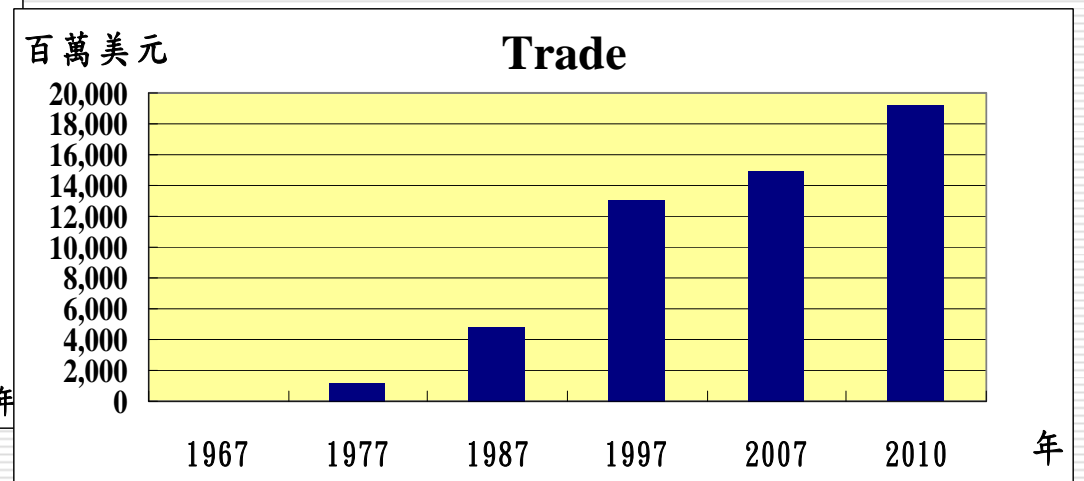
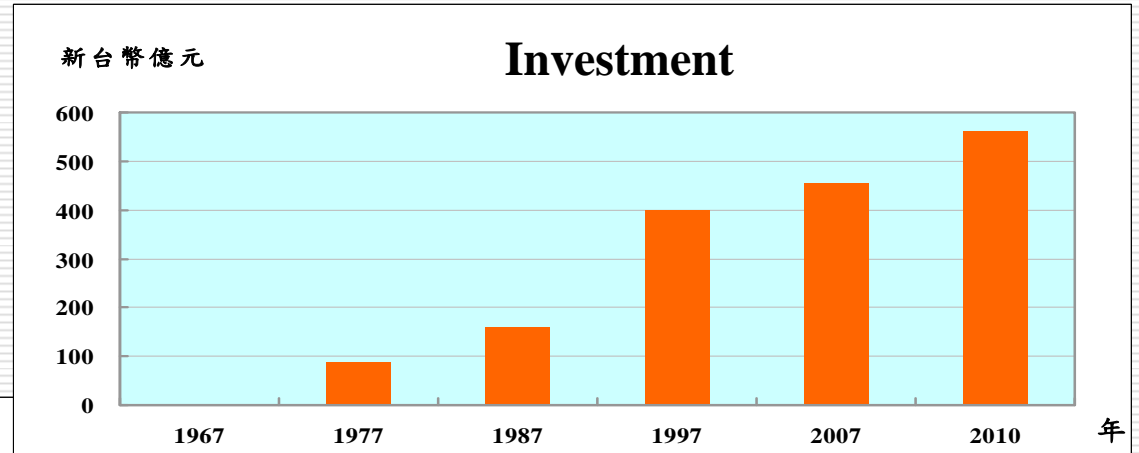
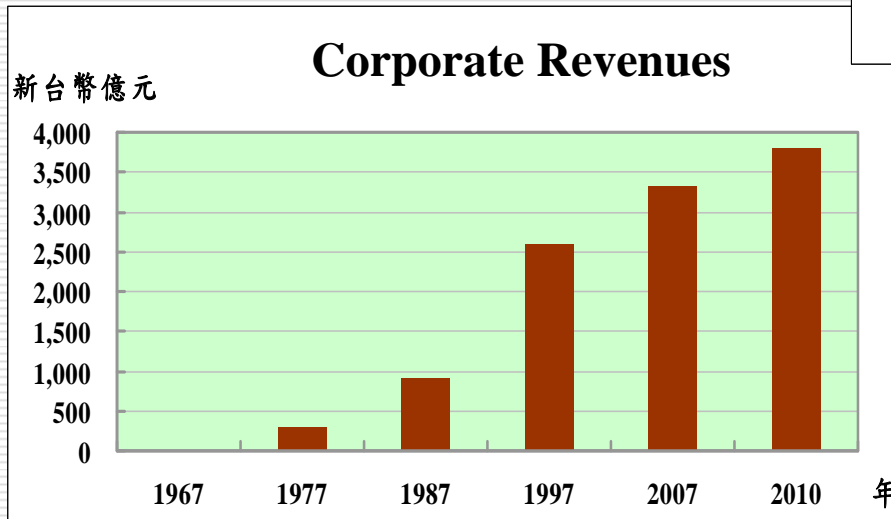
## 5. Status of Operation (2/3)

item \ year	2008	2009	2010
<b>In Production</b>	<b>357</b>	<b>403</b>	<b>456</b>
<b>Investment (NT\$)</b>	<b>55.5 billion</b>	<b>41.2 billion</b>	<b>56 billion</b>
<b>Corporate Revenues (NT\$)</b>	<b>319.4 billion</b>	<b>282.7 billion</b>	<b>379.6 billion</b>
<b>Trading Amount (US\$)</b>	<b>14.2 billion</b>	<b>12.6 billion</b>	<b>19.2 billion</b>
<b>Unit Area Value (NT\$/ha/yr)</b>	<b>1.4 billion</b>	<b>1.2 billion</b>	<b>1.3 billion</b>



# 5. Status of Operation (3/3)

◆ **Increasing  
Tendency**







# 6. Key Factors for Success (1/6)



## A) Right timing

- **Background:** domestically, capital shortage and labor excess; internationally, developed countries started to expand their industries abroad
- **Key point :** tax reduction, abundant human capital, and investment guarantee

## B) Excellent location

- **Close to port and airport**
- **Close to freeway and metro**

## C) Effective policy

- **Macro Economic Policy:** Export Expansion and Import Substitution, to breakthrough the limitation of capital and technology
- **Land Policy:** Only for rental nor for sale

## D) Perfect legal System

- **Macro aspect :** "Statute for the encouragement of investment" , to attract private and foreign investment
- **Micro aspect :** "Statute for the establishment and administration of EPZ"



# 6.Key Factors for Success (2/6)

## E) Single contact window

**High efficiency** : all applications can be finished in 2 weeks

**Rapid customs clearance** : 24-hr rapid customs clearance service, only takes 30 mins from customs to port/airport

### Operations

- Investment review
- Licensing
- Trade certificates
- Business start review
- Labor relations
- Security
- Work permits
- Building management
- Air pollution cert.
- Solid waste permit

### Agency

- MOEA
- CLA
- MOI
- EPA

### EPZ Services

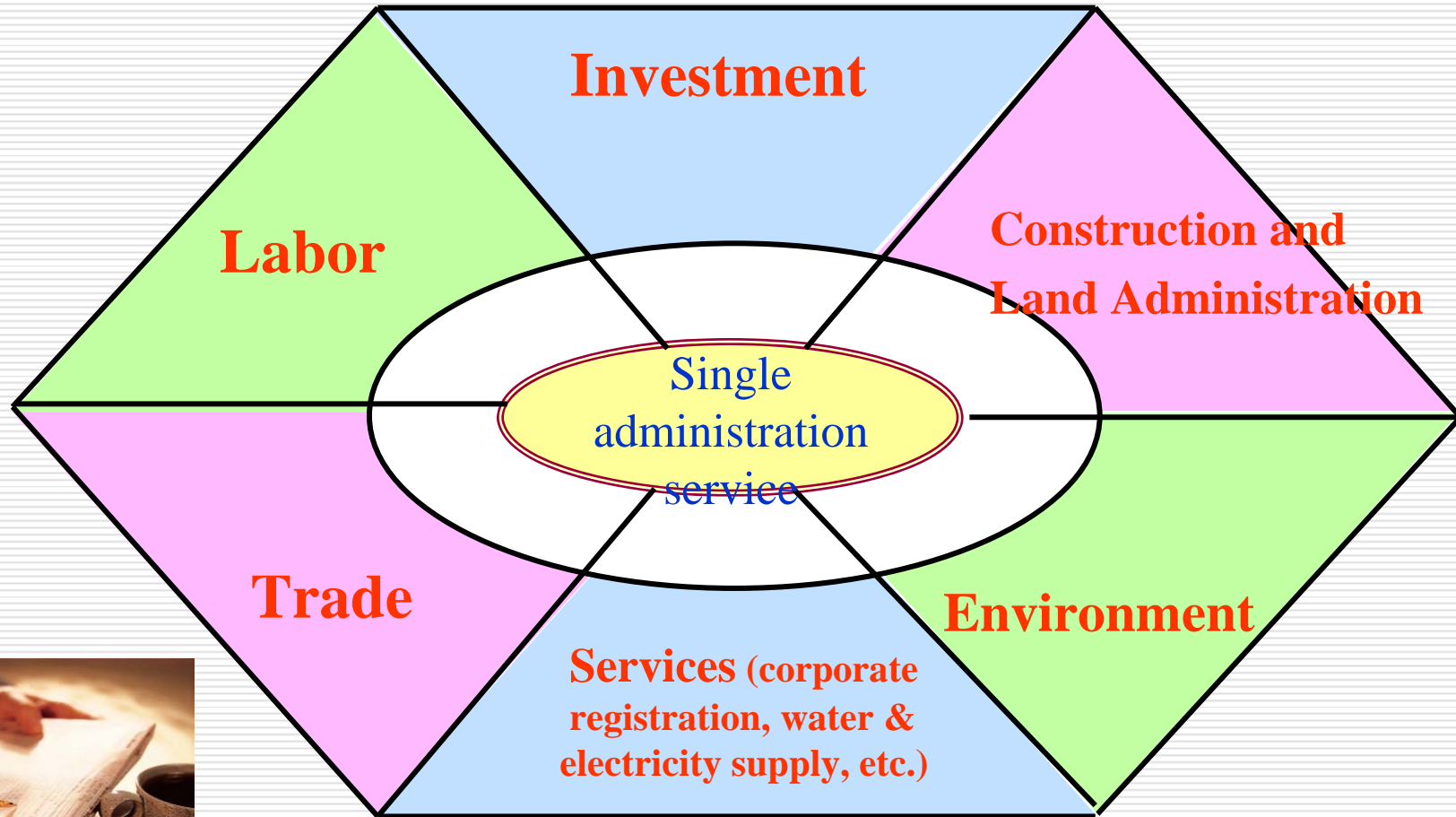
- Customs
- Tax
- Police
- Post
- Banking
- Daycare
- Employee service center
- Health clinic
- Business /industrial relations assns.

### Supporting Orgs.

- Utilities
- Security
- Sanitation



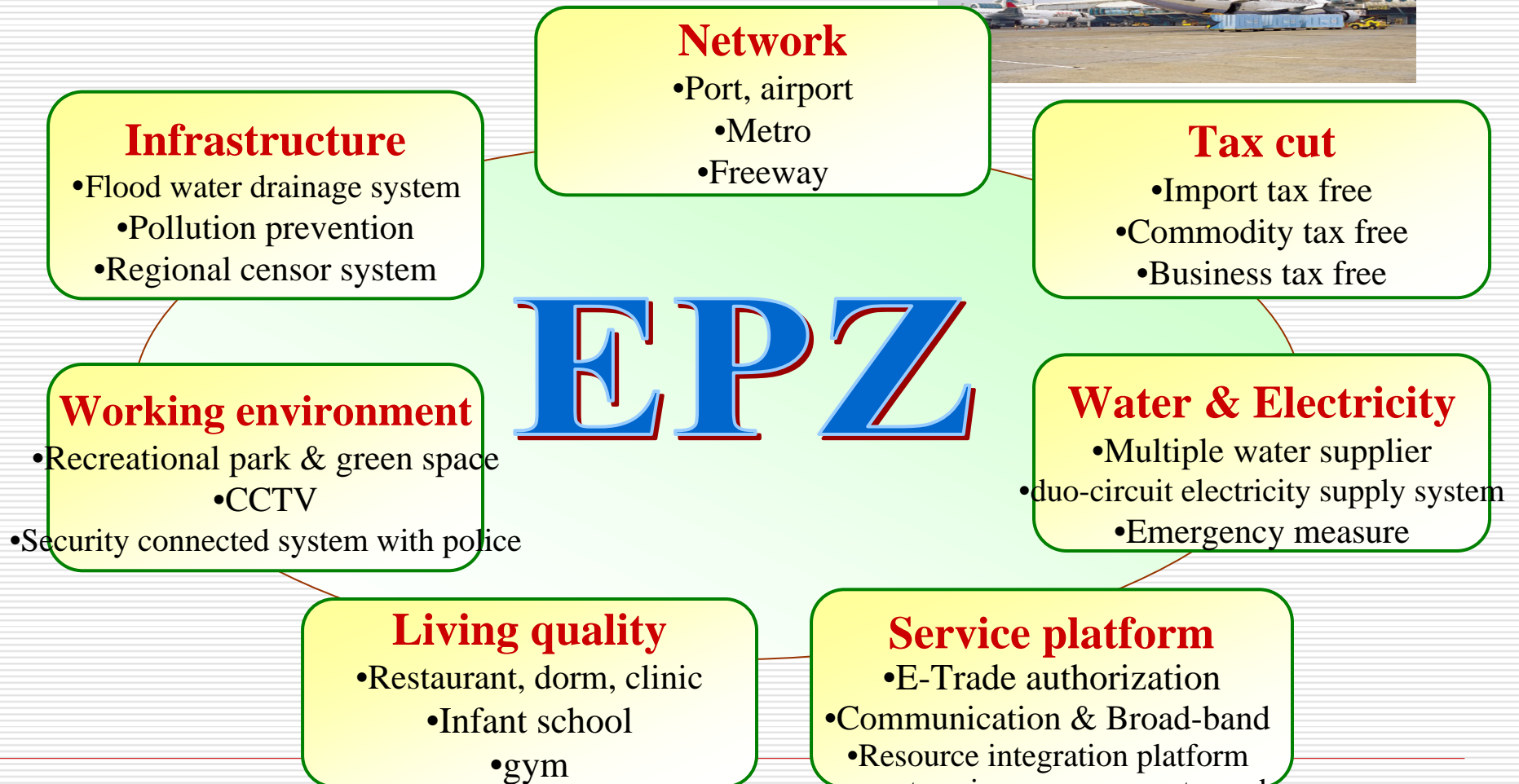
# 6. Key Factors for Success (3/6)





# 6.Key Factors for Success (4/6)

## F) Excellent investment environment



among enterprises, government, academy



# 6.Key Factors for Success (5/6)

## -Tax Incentives

No.	Description
1	Exemption from import duties, commodity tax, and business tax on all machinery, equipment, raw materials, fuel, semi-finished goods, samples, animals and plants for experimental use and trade, and warehousing and transshipment products
2	Exemption from deed tax on new EPZ standard factories or buildings legally acquired from the EPZA
3	Exemption from customs duties on old (5+ years) machinery/equipment shipped out of an EPZ
4	Qualified EPZ-based businesses engaged in transshipment operations only pay business income tax on 10% on transshipment income.
5	Incentives under the Statute for Industrial Innovation
6	50% reduction of building tax on self-use production facilities, lowering the taxation rate to only 1.5%



# 6.Key Factors for Success (6/6)

---

## G) Skilled workers

- Cooperate with local universities and colleges

## H) Foreign technology

- IC, LCD, and Optics industry
- PV industry
- Digital content industry

## I) Qualified tenant companies

- Strict investment censor mechanism
- Requirements for tenant companies:
  - ◆ R&D
  - ◆ Good use of water and electricity
  - ◆ Environmental protection







# 7. Comparison with Science Parks and Industrial Zones

Item	EPZ	Science Parks	Industrial Zones
Competent Authority	EPZA	Science Park Administration, NSC	IDB, County/City Governments
Industry Focus	Manufacturing, trade, warehousing, information services	Science	Light industry, basic consumer goods, petrochemical, etc., with regional specialization and local regulatory differences.
Tax Incentives	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Incentives under the Statute for Industrial Innovation</li> <li>❖ Exemption from business tax, commodity tax, and import duties</li> <li>❖ Tax on only 10% of transshipment business income</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Incentives under the Statute for Industrial Innovation</li> <li>❖ Exemption from business tax, commodity tax, and import duties</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Incentives under the Statute for Industrial Innovation</li> </ul>
Single Window Service	Yes	Yes	No
Land	Rent only	Rent only	Sale



## 8. Contribution (1/2)

---



### □ Trade surplus

**In 1971, the trade surplus accounted 49% of Taiwan  
Accumulated US\$ 50 billion, accounted 13% of Taiwan**

### □ Latest technology

**IC** : IC processing technology from Phillips

**LCD** : LCD processing technology from Hitachi

**Optics** : Optics processing technology from Canon

**Touch panel** : biggest supplier of Apple's latest product—  
iPad





## 8. Contribution (2/2)



### □ Promote local development

Support local enterprises

Build up satellite factories and suppliers

Increase tax revenue by NT\$15-20 billion per year

### □ Increase job vacancies

In 1987 totaled 90,000

### □ International model

Attracting South Korea, Panama, Morocco, Paraguay, Vietnam, the Philippines and more than 20 developing countries to model after

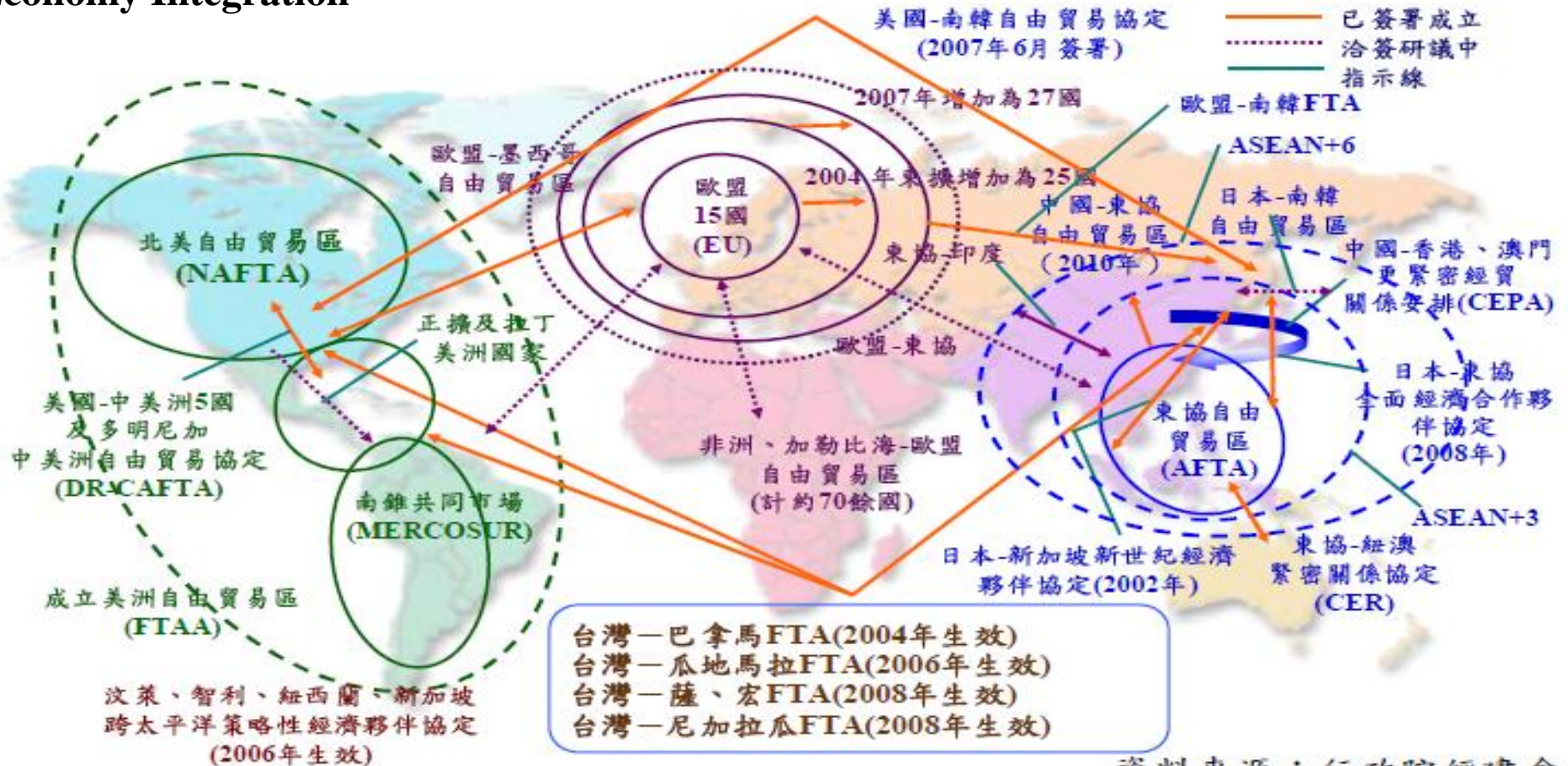


# 9. Innovations on Supply Chain

## (Introduction to Global Economy Integration)

The Trend of Global Economy Integration

全球區域經濟整合發展趨勢



資料來源：行政院經建會





# 9. Innovations on Supply Chain (1/12)

## Global Supply Chain Connectivity through Direct Flights by ECFA





## 9. Innovations on Supply Chain (2/12)

### ✚ ECFA- Opportunities and Challenges

#### ✚ Opportunities

✚ **Fair Competition**- Market Access to Mainland China through Early Harvest

✚ **Market Expansion**- Competitiveness in Chinese Market & Opportunities for Services Industries (i.e. Financial Services)

✚ **Global Connectivity**- Participation in Asian Market Integration, through FTAs and other Economic Cooperation Agreements

✚ **Industries Development**- Use Market Expansion to develop Products and Brands



## 9. Innovations on Supply Chain (3/12)

### Challenges

#### Dynamic Markets in China

Domestic Market Competition Increases; & Volatile Economic Regime Will Enhance Uncertainties in Emerging Markets

#### More Open Market Environment

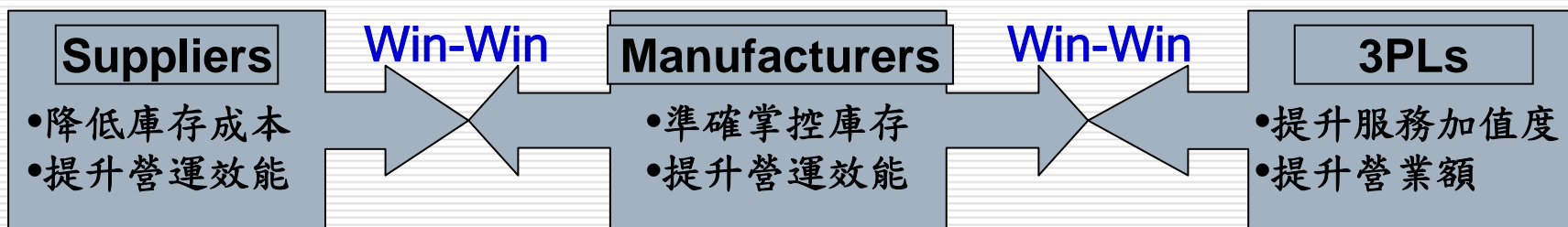
Reductions on Tariffs & Deregulations Will Enhance Industrial Competition between FTA's Entities & through Industrial Upgrade and Transformations to Increase Competitiveness and Grasp Business Opportunities



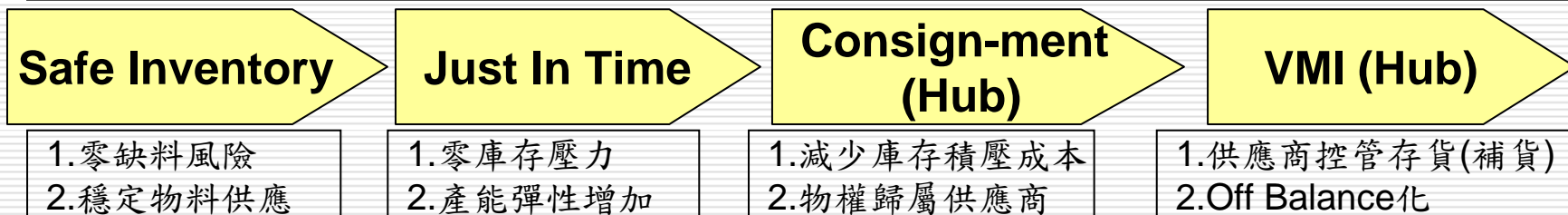
# 9. Innovations on Supply Chain (4/12)

## Supply Chain Integration

Reduction Costs in Supply Chain Processing, & Enhance the Role of 3PL, To Create Mutual Trusts, then Corporations Can Focus on Their Core Business

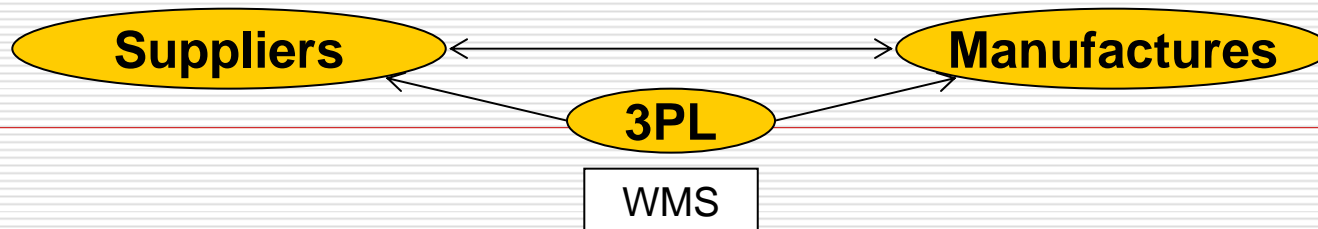


### 協同存貨模式推進策略與營運效益



### Through Functions and Control Mechanism

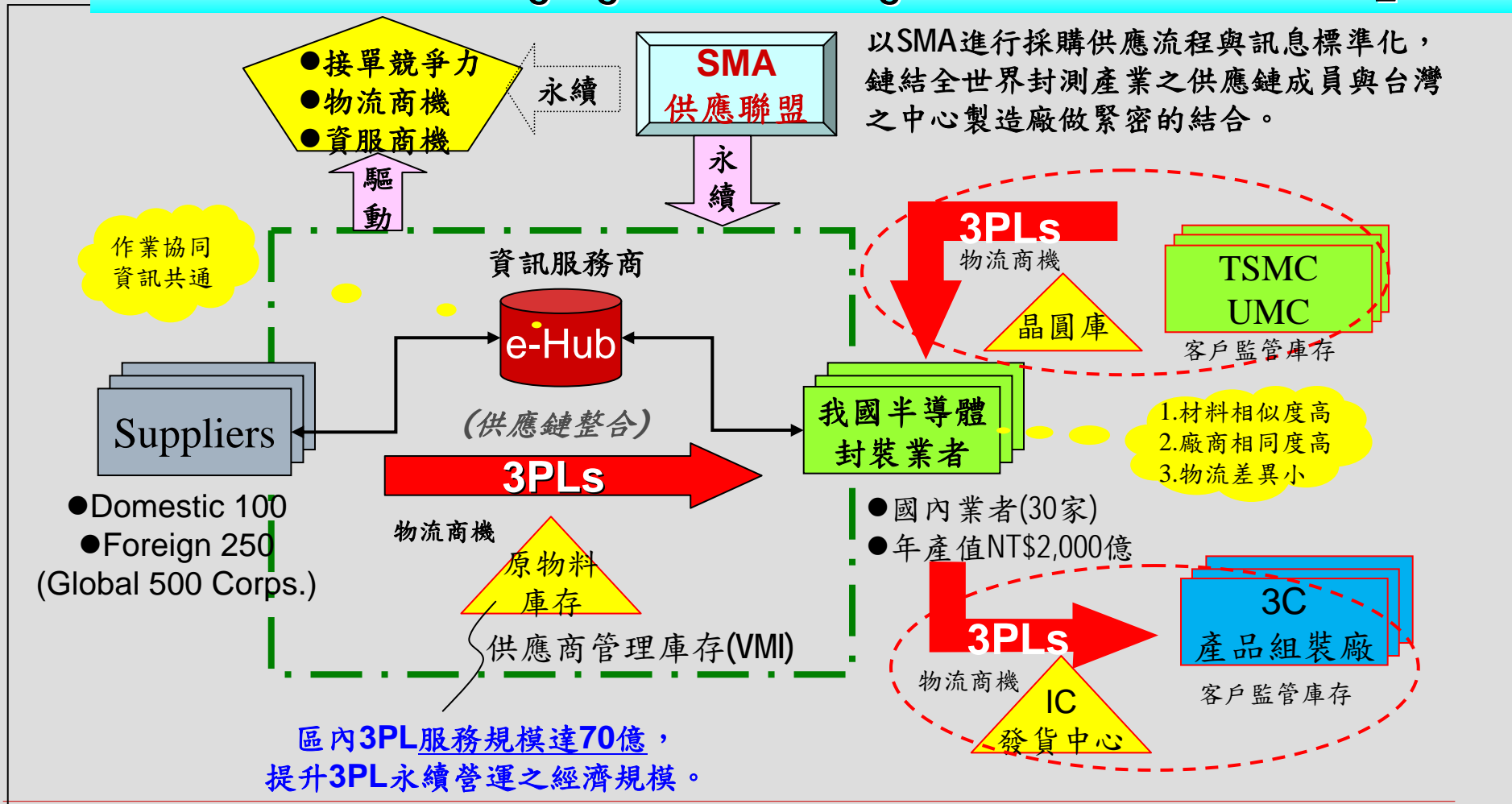
報價管理	訂單管理	庫存管理	交貨管理	允交維護	貨況追蹤	耗料資訊	檢驗管理	貨款管理	預測需求資訊管理
------	------	------	------	------	------	------	------	------	----------





# 9. Innovations on IC Packaging & T. (5/12)

【Vision: To Promote Taiwan's Global Market Share of IC Packaging and Testing from 30% to 40%.】



SMA : Supply Management Alliance (供應管理聯盟)

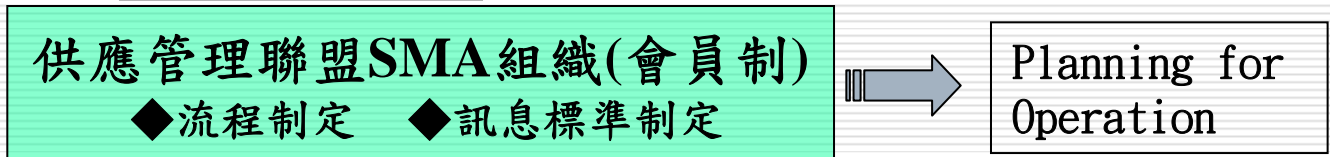
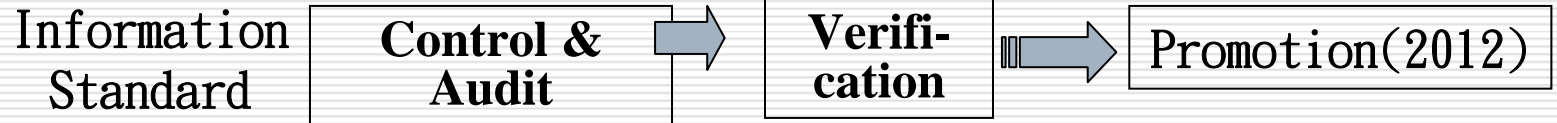




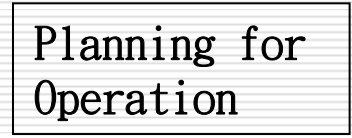
# 9. Innovations on IC Packaging & T. (6/12)

● Construction of the *Collaboration Platform* for Semiconductor Packaging and Testing Industries, in order to create profits and sustain competitiveness

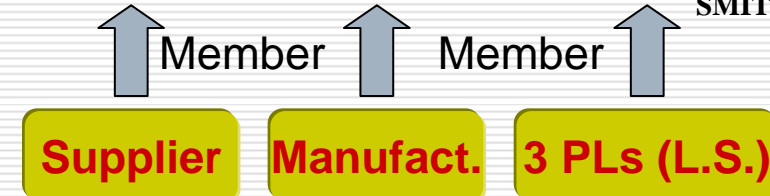
推動  
流程



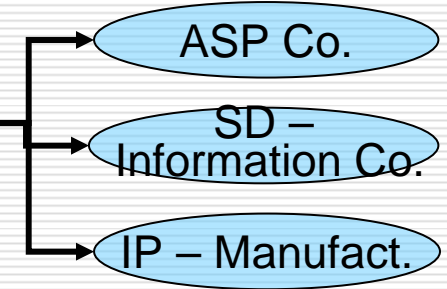
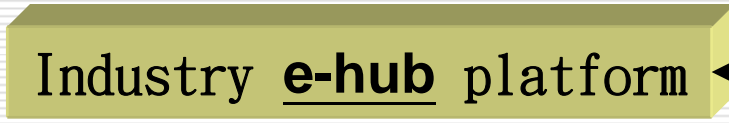
SMIT下之次級組織



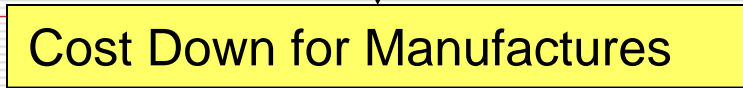
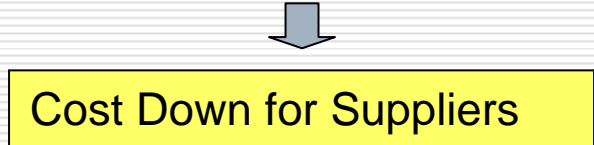
- 經驗課程
  - 教育課程
  - 訊息制定
- (SMIT)



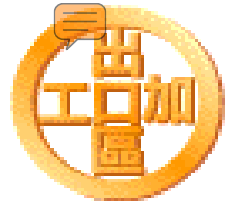
Increase Business Scopes & Revenues (\$ ↑)



P.S. SMA: Supply Management Alliance (供應管理聯盟)





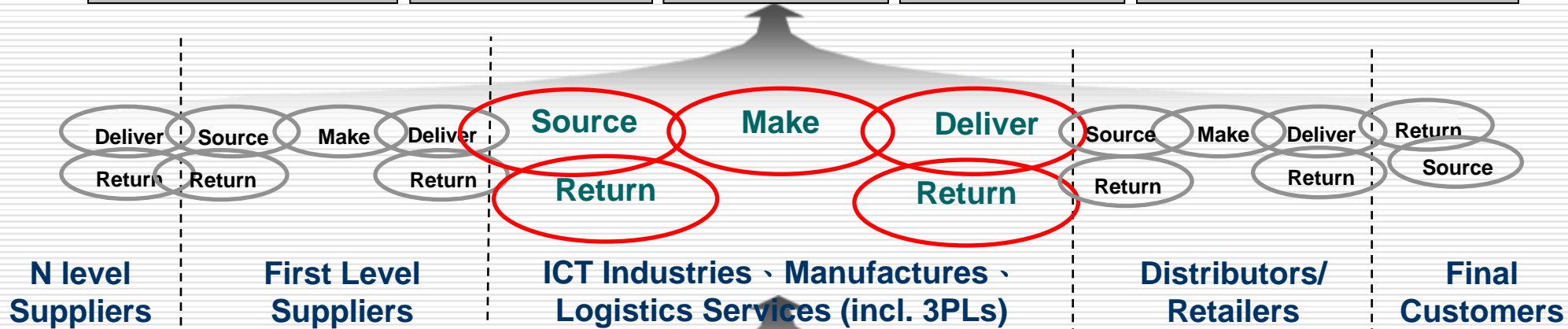


# 9. Innovations on IC Packaging & T. (7/12)

## Supply Chain Management Services

供應鏈  
管理服務  
(98~101)

- 供應鏈管理規劃 - 物流儲運規劃	- 供應商管理 - 訂單管理 - 下單補貨	- 庫存管理 - VMI - 品管檢測	- 運輸管理 - 報關服務 - 倉儲管理	- 逆向物流、過期產品 - 維修服務、環保回收 - 售後服務
-----------------------	-----------------------------	---------------------------	----------------------------	--------------------------------------



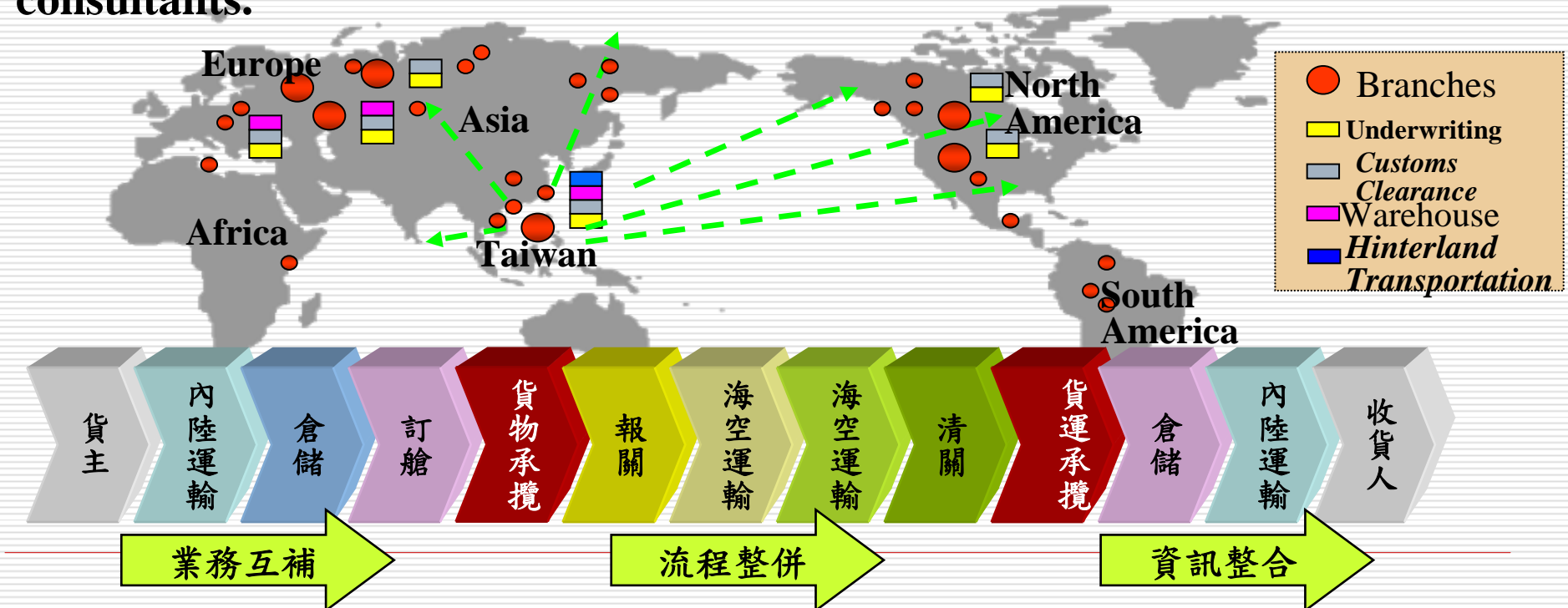
利基化、  
整合型  
物流服務  
(92~97)





# 9. Innovation on SMA/Supply Chain (8/12)

Encourage forwarders to enter into strategic alliances through business cooperation, equities participation, equities swap, joint ventures, and Mergers & Acquisitions. *Achieving core complimentary businesses, streamlining processing procedures, integrating IT information, forwarders aim to expand global branches and provide value-added service scopes to become an integrated international forwarder or global supply chain management consultants.*





# 9. An example: Taiwan Express SCM Group (9/12)

*Taiwan Express SCM Group's* high-tech logistics alliances plan was extended from 2009 to 2010. *Taiwan Express* invested in High-view Logistics firm and other six branch corporations in the U.S. It also entered into business alliances with Farglory Group Ltd. (Taiwan), Penavico Xm Co. Ltd. (Xiamen, Fujian, China), Top Freight Co. Ltd (Ningbo, China), A-Sonic Co. Ltd. (Ningbo, China) and US Express Line Co. Ltd. As a result, *Taiwan Express Co.* has upgraded its ranking to 15th in terms of air-cargo and ranking 21st by imported volume from Hong Kong, China.

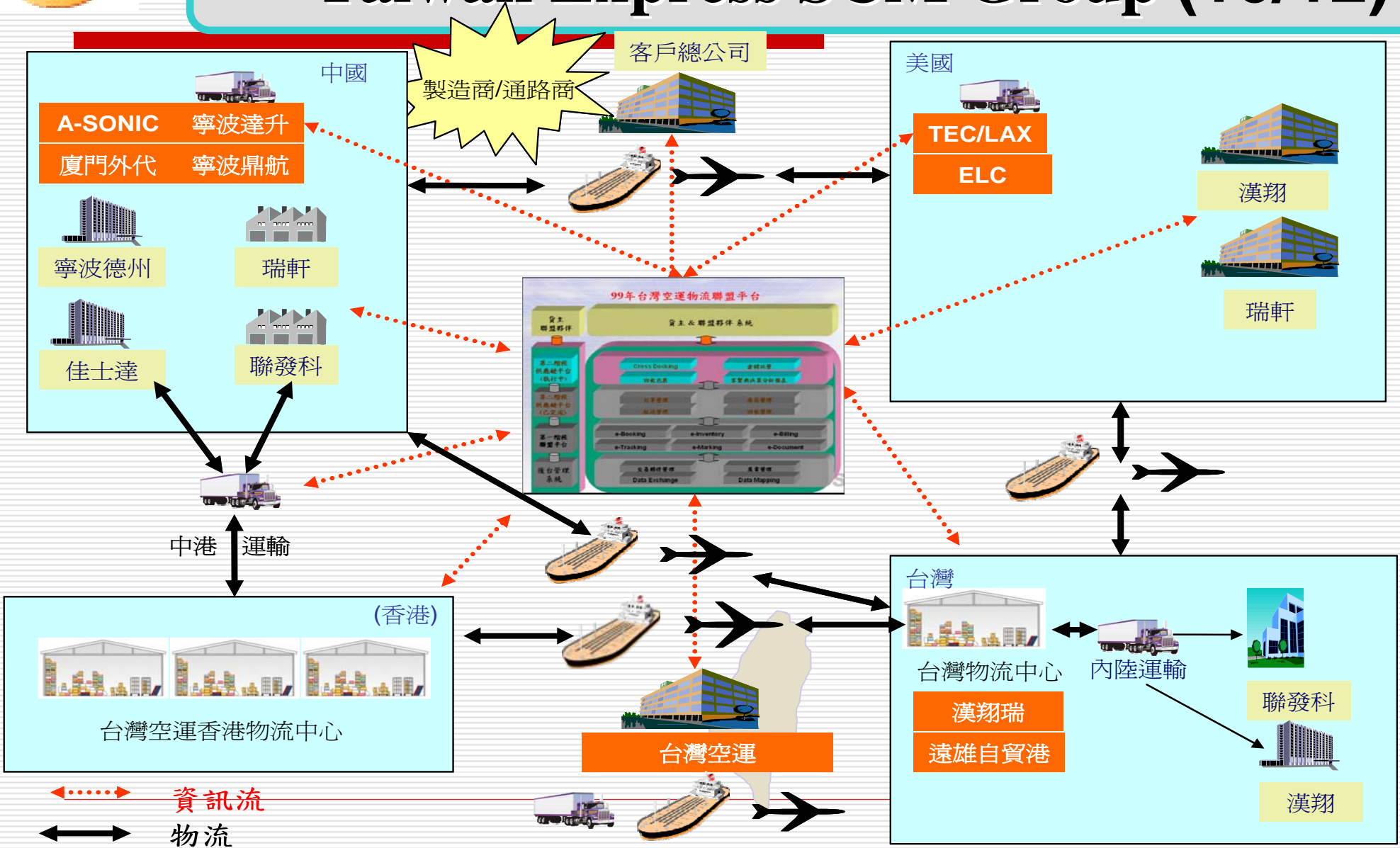
營運模式示意圖-亞太地區



- 佳士達配送路線 (Green double-headed arrow)
- 瑞軒 配送路線 (Blue double-headed arrow)
- 聯發科配送路線 (Cyan double-headed arrow)
- 寧波德洲精密電子配送路線 (Red double-headed arrow)
- 瑞軒 配送路線 (Blue double-headed arrow)
- 內陸運輸路線 (Black double-headed arrow)

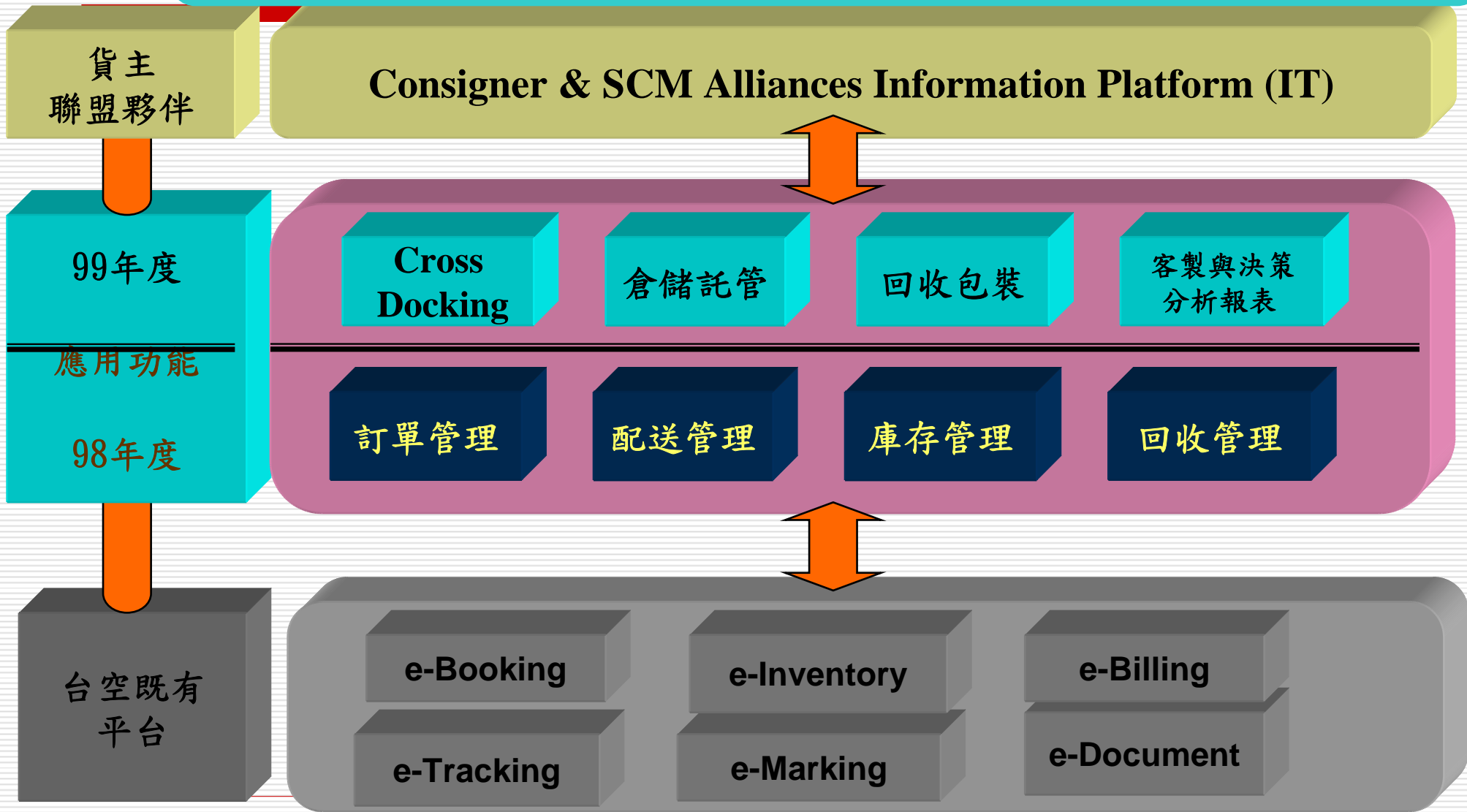


# 9. The Operation Model of Taiwan Express SCM Group (10/12)





# 9. Innovation on IT Platform of Taiwan Express SCM Group (11/12)



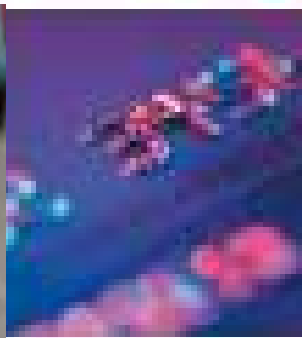




## 9. Innovation on Logistics- Value Added to Join Global Supply Chain (12/12)

It is key by applying information technologies such as RFID, e-hub, e-platform (e-Booking, e-Inventory, e-Billing, e-Tracking, e-Document, and e-Marking) to integrate the upstream to downstream of Supply Chain. In order to provide total solutions to satisfy your customers, it is very important to integrate high professional and value-added services of Logistics Industries to your niche products, including cars, machine tools, medical devices, *wines, coffee, agro-products*, machinery parts, *bio-tech and IC-related products* etc.

**Operational models, ICT models, Logistics Services models** can innovatively combine the products flow, information flow, cash flow, and provide differentiated and value-added logistics services. *It is very important to upgrade your international competitiveness by creating innovative services models to join the global supply chain.*





## 10. Vision(1/2)

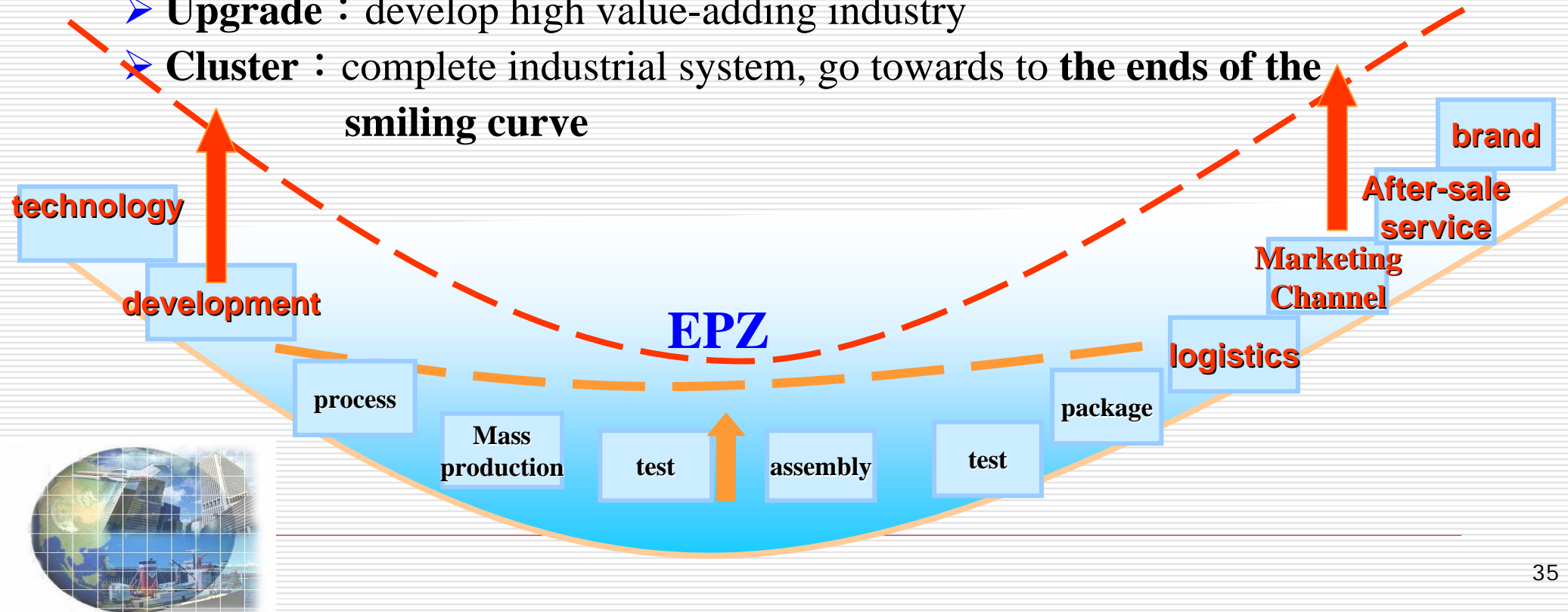
---

- ❑ **Building up the parks of best service, and to play a key role in the global supply chain**
  - ❑ **Industrial Upgrade under Global Trend:** low-carbon emission and six emerging industries, which are biotechnology, tourism, green energy, medicine and health care, high-end agriculture, culture and creation
  - ❑ **Sustainable Development:** shifting to an economy of “soft power” and becoming an innovation-driven economy to reach the goal of “sustainable development”
  - ❑ **Regional Economic Integration:** not only the recent “Economic Cooperation Framework Agreement” with China, but more FTA agreements with ASEAN and other economic entities
-



## 10. Vision(2/2)

- ❑ **Servitization of Manufacturing:** moving beyond manufacturing and delivering services and solutions through the products, e.g. Taiwan Brothers Ltd.
- ❑ **Transition Goals:**
  - **Upgrade** : develop high value-adding industry
  - **Cluster** : complete industrial system, go towards to **the ends of the smiling curve**







# 11. Attached: (For your own reference) **Outlook for Taiwan's Economy**

---

- I. Overview of Taiwan's Economy**
- II. Bringing New opportunities for  
Taiwan's Economy**
- III. Current Economic Strategies and  
Directions**
- IV. Conclusion**



# I、Overview of Taiwan's Economy

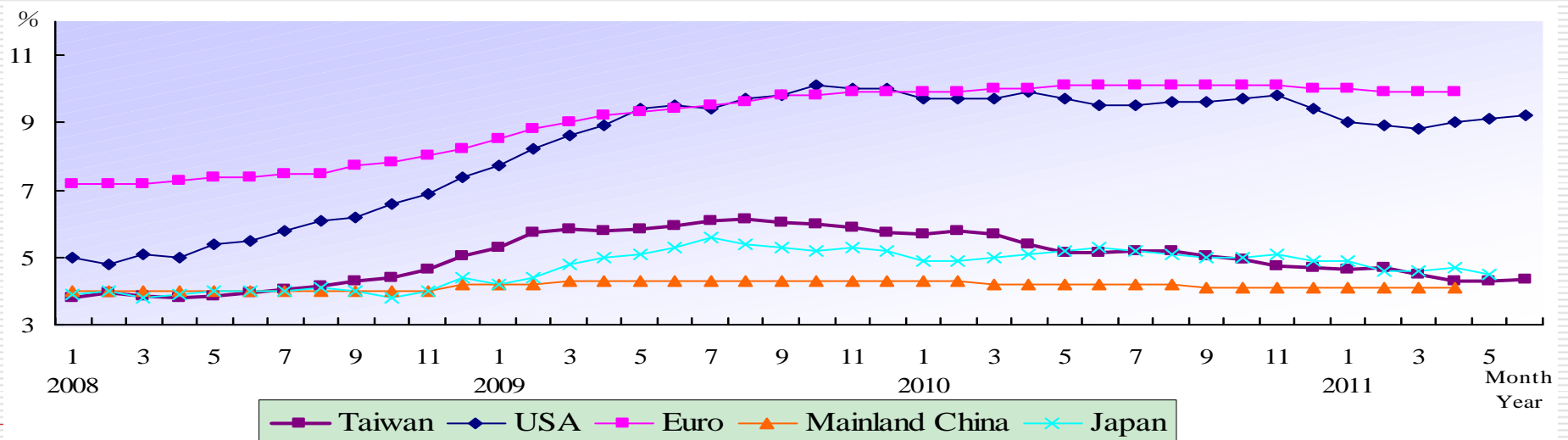
In the wake of the global financial crisis, Taiwan achieved economic growth of 10.88 % in 2010, the highest level since 1986.

- Taiwan's strong economic growth in 2010 is attributed mainly to private investment and exports, which grew 32.51% and 25.65%, respectively: The recovering global economy (fueled primarily by strong demand in emerging economies), coupled with the government's efforts to improve the investment environment, promote cross-strait economic and trade exchanges, and attract foreign tourists to Taiwan, etc. all helped to significantly increase private investment and exports.
- Private consumption grows 3.65%, the highest in 6 years : Driven by exports and investment, private enterprises' profits grew, leading to a rise in employment and wages, thereby stimulating consumption.



**In June 2011, Taiwan registers an unemployment rate of 4.35%, down 0.81 percentage points from the same month last year.**

- Influenced by the global financial tsunami, the job markets of the United States, European nations and other developed countries continue to stagnate, with unemployment rates topping 9%. Taiwan's unemployment also rises, reaching 6.13% for August 2009.
- With government measures to expand public construction, promote employment, etc., Taiwan's unemployment rate fell to 4.35 percent in June 2011, indicating an economic rebound and an increased willingness by enterprises to hire more employees.





# Taiwan's economy: sound and globally competitive

- ❑ In 2010, Taiwan's foreign trade topped US\$500 billion.
- ❑ Taiwan was the world's 16th largest exporter for the year.





## II、Bringing New opportunities for Taiwan's Economy

### Creating Attractive Investment Environment

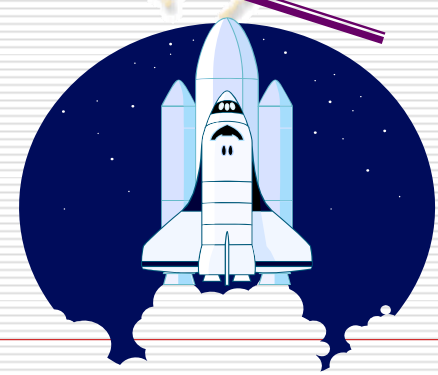
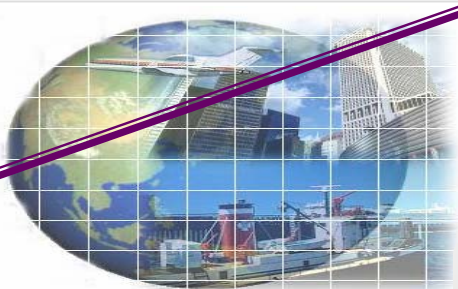
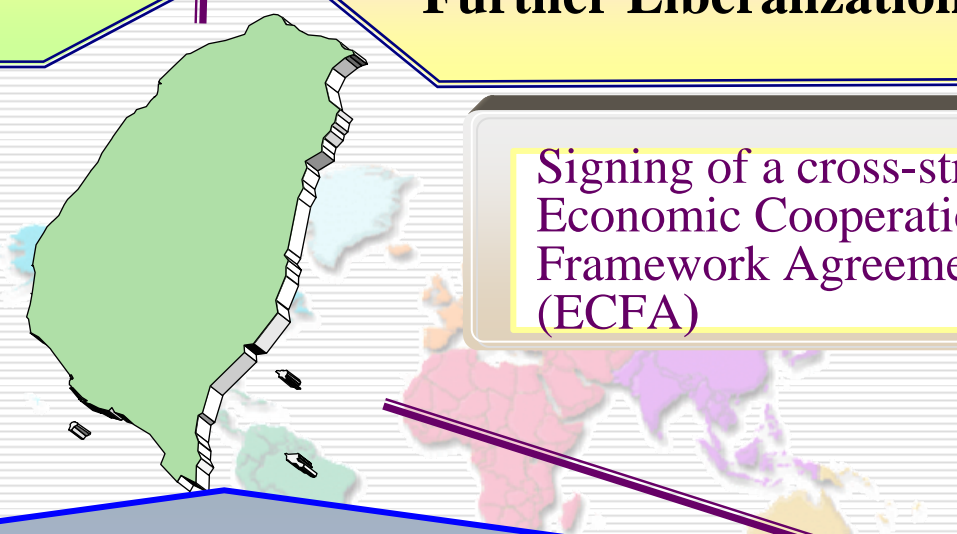
- Passage of the Statute for Industrial Innovation
- Lowering of business income tax to 17%

### Promoting Trade Through Further Liberalization

Signing of a cross-strait Economic Cooperation Framework Agreement (ECFA)

### Creating New Engines for Economic Development

6 Emerging Industries  
4 Intelligent Industries  
10 Key Service Industries





# *III · Current Economic Strategy and Direction*

---

**Participating in  
Regional  
Integration**

**Expanding Global  
Investment  
Promotion**



**Enhancing Business  
Opportunities in the  
International Market**

**Upgrading  
Industrial  
Competitiveness**



1.

# Participating in Regional Integration

**Trade is the Lifeline of Taiwan's Economy**

**The nearest and largest market is Mainland China**

**ECFA**

**( a beginning , not an end)**

The significant improvement in cross-strait relations and the signing of the ECFA help Taiwan to participate in regional integration.





2.

## Enhancing Business Opportunities in the International Market

**Target: Growth Rate of at least  
10% for Total Exports in 2011**

### — Markets —

#### Developed Markets

Consolidating and boosting market share in European, U.S. and Japanese markets

#### Emerging Markets

Expanding ratio of exports to emerging markets to the target of 23.5%

#### Mainland China Market

Seeking opportunities in mainland China's domestic market



### — Industries —

Expanding Traditional and Emerging Markets

Expanding Overseas Markets for Service Industries

Exploring Green Trade Opportunities

Seeking Opportunities in Government Procurement





# ◎ Actively Expanding Emerging Markets

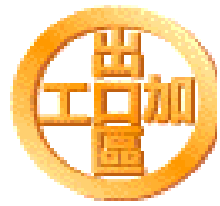
## New Cheng Ho Plan

- ✓ Strengthening export financing and insurance credits, and expanding mainland Chinese and emerging markets
- ✓ Expanding purchasing by foreign enterprises, and seeking global government procurement opportunities

## Project to Promote Most Valued Products in the Emerging Markets

- The number of middle-class consumers in emerging markets is growing rapidly, bringing about new business opportunities
- **Target Markets:** mainland China, India, Indonesia and Vietnam





3.

## Expanding Global Investment Promotion

**Creating a better investment environment to attract international investors**

**InvesTaiwan Service Center  
(established by the MOEA)**

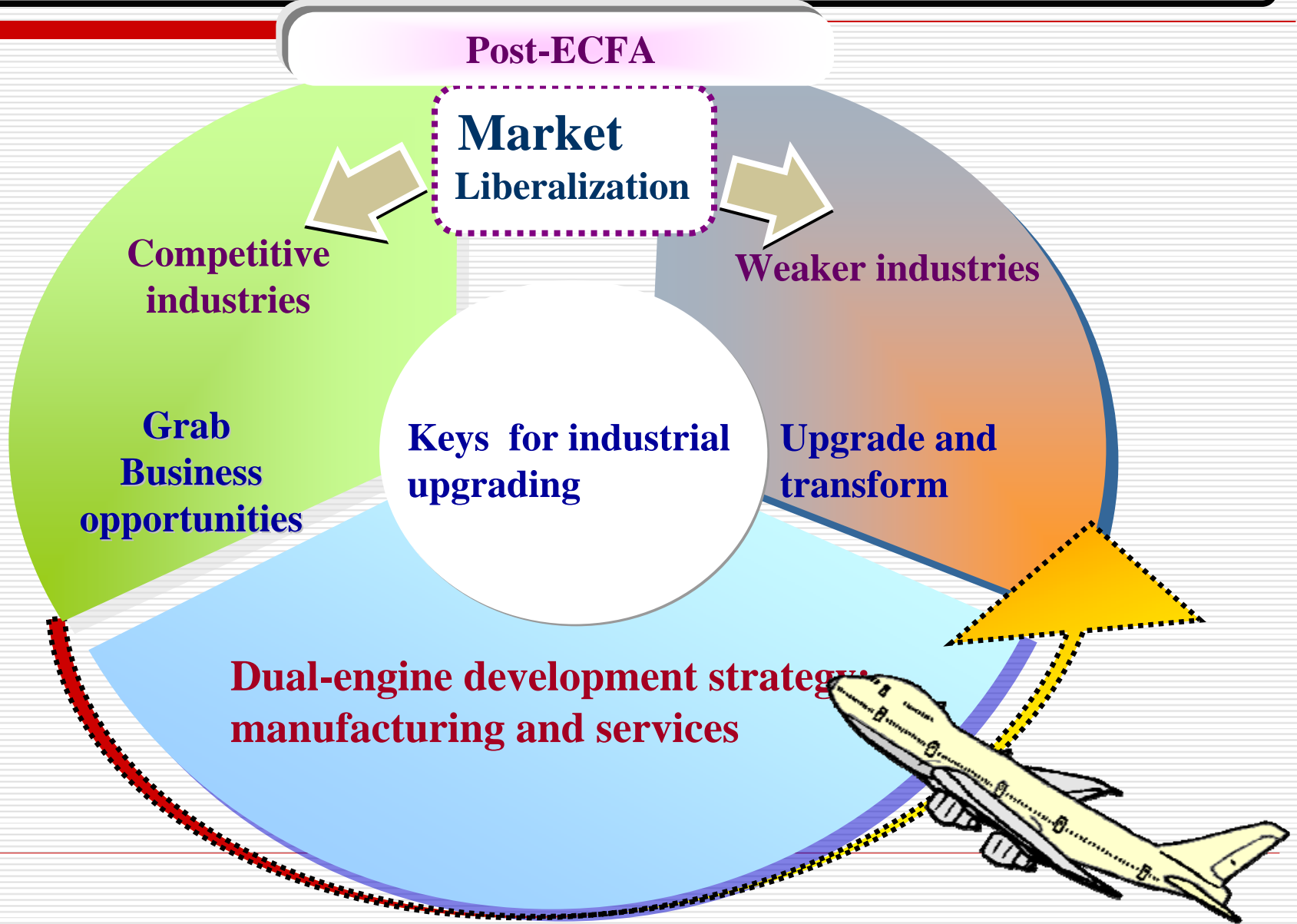


- Provides customized services to shorten the time needed for investment, and removes obstacles to investment by enterprises, in order to increase overall investment.
- Assists other ministries in holding investment promotion activities



4.

# Upgrading Industrial Competitiveness





# ◎ Implementing the Statute for Industrial Innovation

- ❖ The Statute for Industrial Innovation, promulgated on May 12, 2010, includes subsidies for R&D and other incentives to encourage enterprises to pursue innovation, in order to upgrade industrial competitiveness.

Promoting industrial innovation and R & D capabilities

Building an environment for industry clustering

Promoting industrial sustainable development

Bringing in investment, creating employment



# ◎ Developing Key Emerging Industries and Intelligent Industries

## 6 Emerging Industries

## 4 Intelligent Industries

- ➡ Green Energy
- ➡ Biotechnology
- ➡ Cultural and creative
- ➡ Tourism
- ➡ Healthcare
- ➡ High-end agriculture



- Cloud Computing
- Smart Electric Vehicles
- Invention and Patent Commercialization
- Intelligent Green Buildings



LUXGEN  
自主品  
牌電動車





# ◎Promoting 10 Key Service Sectors



**MICE Industry**



**Cuisine Internationalization**



**WiMAX**



**International Logistics**



**Digital Content**



**International Medical**



**Chinese-language E-commerce**

大型企業B2B電子商務發展成熟



**Urban Renewal**



**Education Services**



**Financial Services**





# IV. Conclusion

---

- ❑ Sifting Paradigms for the development of Free Trade Zones and Industrial Innovation Zones
  - ❑ Promoting Entrepreneurship and Innovation for further economic growth
  - ❑ Enhancing Green Production to fulfill Global Village Responsibilities (GVR)
  - ❑ *Promoting Corporate Social Responsibilities (CSR) for Sustainable Development*
  - ❑ Accepting the challenges of globalization and creating capacities to join the global supply chains
-





---

**Thanks for your  
attention &  
Welcome Q &A**